Dreame Pocket Cake

High-Speed Hair Dryer
User Manual

DREAME

EN User Manual.....001
PL Instrukcja obsługi.....018
SV Användarhandbok.....035
NO Brukerhåndbok.....052
FI Käyttöohje.....069
DK Brugervejledning.....086
MS Manual Pengguna.....103
RU Руководство пользователя.....120
UA Посібник користувача.....137
KZ Пайдаланушы нұсқаулығы.....154

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliances, especially when children are present basic safety percautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING,KEEP AWAY FROM WATER

Household use only.

DANGER-As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is off:

To reduce the risk of death by electric shock:

1. Always "unplug it" immediately after using
2. Do not use while bathing.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
4. Do not place in or drop into water or other liquid.
5. If an appliance falls into water, "unplug it" immediately. Do not reach into the water.

WARNING

To reduce the risk of burns,electrocution, fire,or injury to persons.

1.An appliance should never be left unattended when plugged in.Turn off the switch and unplug the electrical cord when not use.

2.Close supervision is necessary when this appliance is used by children or individuals with certain disabilities.

3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

EN

4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been dropped, damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.

5. Keep the cord away from heated surfaces. Do not pull,twist,or wrap the cord around the appliance.

6. Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.

7. Never use while sleeping.

8. Never drop or insert any object into any opening or hole.

9. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or
is being administered.

10. Do not use an extension cord with this appliance.

11. Do not direct hot air toward eyes or other heat sensitive areas.

12. Attachments (when furnished)may be hot during use. Allow them to cool before handling.

13. Do not place appliance on any surface while it is operating.

14. While using the appliance, keep your hair away from the air inlets.

15. Do not operate with a voltage converter.

16. Do not use an appliance whose cord has become twisted,bent or otherwise damaged.

17. If the supply cord is damaged,it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person to avoid a hazard.

18.This product persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge under the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid

any risk of hazards. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision

19. If the supply cord is damaged,it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person to avoid a hazard.

20.Do not use this appliance near bathtubs, showers,basins or other vessels containing water.



21.When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it a er use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.

22.For additional protection, the installation of a EN residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Power Cord & Plug

- Do not use the hair dryer if the power cord or power plug is damaged or overheated, as this may cause burns, electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Do not use the hair dryer if the power plug that is plugged into the power outlet is loose, as this may cause burns, electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Do not plug in or unplug the power plug with wet hands, as this may result in electric shocks and injury.
- Do not use the hair dryer if the power cord is tied together, as this may cause electric shocks, or cause fire due to a short circuit.

- Do not damage, modify, forcefully bend, pull, twist, or squeeze the power cord, nor place heavy objects on top of it, as this may cause electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Do not pull the power cord when unplugging the power plug. Make sure to hold the power plug when unplugging it. Otherwise, the power cord may get damaged, cause burns, cause electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Completely and directly plug the power plug into the electrical outlet. Do not use a power strip or extension cords, as this may cause electric shocks, or cause a fire due to a short circuit.
- Make sure the hair dryer is unplugged when not in use as well as prior to performing any maintenance or repairs.
- Keep the power cord away from heat sources and other places that may compromise its protection.

Usage & Storage

- Do not block or insert foreign objects into the air outlet and air intake, as this may cause burns, electric shocks, or cause fire due to a short circuit.

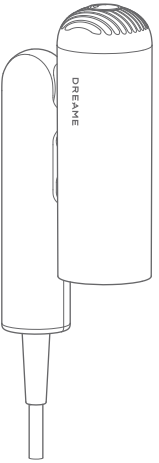
  Do not immerse this hair dryer in water.
- Do not use this hair dryer in humid environments.

  Keep the hair dryer dry, otherwise it may cause electric shocks.
- Do not use the hair dryer in environments where aerosol (spray) products are used or where there are flammable sources.
- Do not leave the hair dryer unattended when it is turned on, as this may result in a fire due to a short circuit.

- Do not store the hair dryer in a highly humid environment, as this may cause electric shocks, or cause fire due to a short circuit when using the hair dryer.
- Do not store the hair dryer within the reach of children and infants, as this may result in electric shocks and injury.
- Do not repair, disassemble, or modify this product yourself, as this may cause injury or fire due to malfunctioning. Please contact the customer service via https://global.dreametech.com.
- Do not place the hair dryer on its air intake while it is turned on, as this may cause the heating coil to overheat, which may result in a fire.
- Do not immerse the body of the hair dryer containing electrical components in water or other liquid. If the hair dryer falls into water, unplug it immediately and do not continue to use it even after it is dry.
- This hair dryer is equipped with a non-self-resetting thermal safety cut-off to prevent overheating. If the hair dryer is cut off due to overheating, unplug it from the power outlet and allow it to cool down.
- Do not touch hot surfaces such as the air outlet during use or immediately a er turning off the hair dryer to avoid burns.
- Do not touch the power plug or any part of the product with wet hands to prevent electric shocks.
- Do not use this hair dryer for any purpose other than drying hair, and do not use it on pets nor use it to dry shoes or clothes, etc., as this may cause burns, or cause fire due to a short circuit.

EN

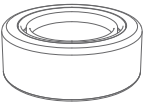
Package Contents



Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer



Hair Care Essence Cartridge

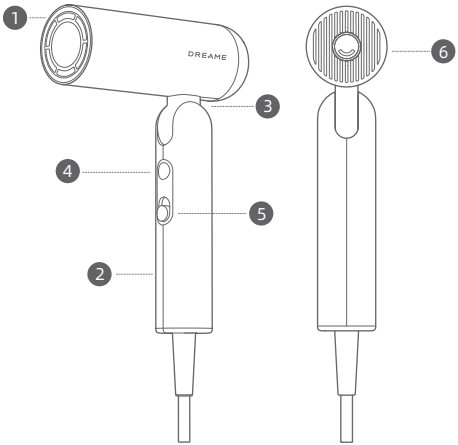


Essence Nozzle

Some Nozzles may not be included. You can buy additional attachments at https://global.dreametech.com

Getting started

EN



1. Air Outlet Vent
2. Handle
3. Shaft
4. Temperature settings/ Airflow temperature indicator light
5. On/Off Switch & Speed Settings
6. Removable Airflow Filter
   For safety reasons, do not use the hair dryer without the airflow filter.



These symbols mean "Do not use while bathing or showering."

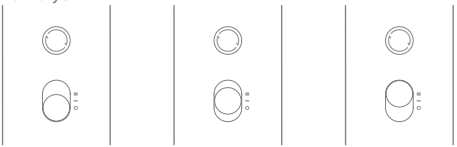
Illustrations of the hair dryer, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. The actual product may vary due to product updates and improvements.

EN

Settings

On/Off Switch & Speed Settings

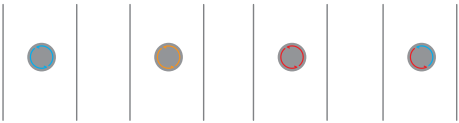
Slide up and down to quickly switch between the two speed settings.
Make sure that the switch is turned off before plugging the hair dryer in.



Off (O)　　Low-speed (—)　　High-speed (=)

Temperature Settings

Press to cycle through the four heat settings: cold air, warm air, hot air, and hot/cold cycle.
Press and hold to switch to coldair, the temperature will return to its previous state after letting go of the button.

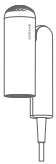


Cold air	Warm air	Hot air	Hot/Cold Cycle
Blows cold room temperature air suitable for hair styling.	Perfect temperature to avoid heat damage when blow drying your hair.	Suitable for quickly drying wet hair.	7s of hot air followed by 5s of cold air to reduce heat buildup.

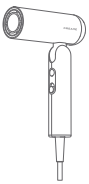
Quickly Switch To The Cold Temperature
Press and hold the temperature button to quickly switch to the cold temperature setting for styling. Release the temperature button to revert to the original temperature settings.

Transformable forms of the hair dryer

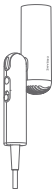
Pocket has three transformable forms, making it convenient for use in various scenarios.



"N" form



"7" form

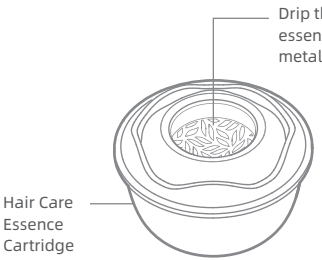


"1" form

EN

Instruction for Use of Hair Care Essence Cartridge

Getting started:



Note:

1. After dripping the essence, please store the hair care essence cartridge in a dry place at room temperature and avoid direct sunlight;
2. After dripping the essence, please keep the cartridge out of the reach of children;
3. Only use it after the essence has completely infiltrated to prevent damage caused by the essence flowing into the hair dryer during use;
4. Because of the different density of essence, it is normal to have different or slow infiltration speeds, you may wait patiently for complete infiltration;
5. It is recommended that the same essence always be filled into an essence cartridge to avoid unknown dangers caused by mixed essences.
6. Please do not throw this product into the fire.

EN

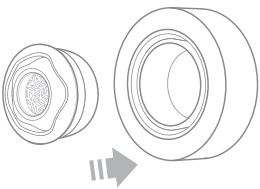
Instruction for Use of Hair Care Essence Cartridge

Instruction for Use:

1. Place the essence cartridge flat on the table, select the hair care essence with high fluidity, and press the dispenser twice to apply 6 drops of essence to the metal mesh;



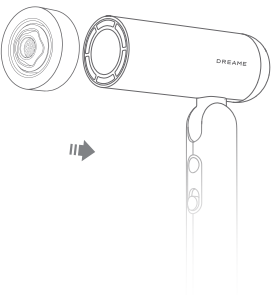
2. After the essence has completely penetrated the essence mesh, place the cartridge into the designated essence nozzle;



EN

Instruction for Use of Hair Care Essence Cartridge

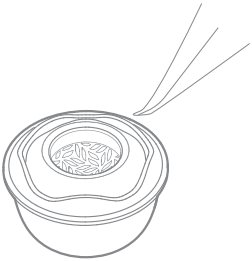
3. Install the essence nozzle onto the hair dryer and it's ready for use;



4. It is recommended that hair be blow-dried to 80% dryness after shampooing, after which the essence nozzle should be installed and the temperature adjusted to warm air. The hair care essence should then be sprayed onto the hair using the hair dryer, and the hair should be blow-dried until fully dry. Once used, the essence nozzle should be allowed to cool down before being removed for storage.

Instruction for Use of Hair Care Essence Cartridge

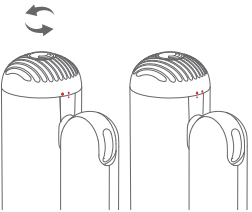
5. The essence can be replenished once a week. If it can't penetrate completely, it means that the essence is full. You can wipe off the essence on the surface of the metal mesh with a piece of tissue.



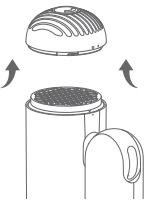
EN

Regular Maintenance of the Air Inlet

The removable airflow filter is fixed with snap fasteners. Rotate as instructed to remove it.



Removable airflow filter

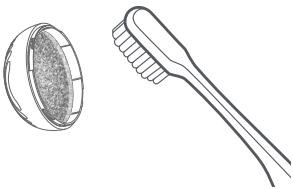


Metal filter screen

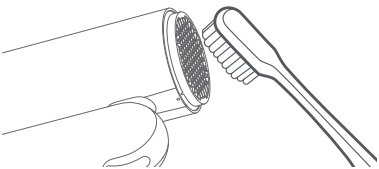
The metal filter screen requires regular cleaning and maintenance to prevent debris clogging and ensure smooth airflow.

Cleaning and maintenance

Use a dry, lint-free cloth, soft brush, or toothbrush to remove any attached substances from the airflow filter and stainless steel filter surface.



Clean the airflow filter



Clean the metal filter screen

⚠ Do not wash the stainless steel screen with water as this may cause malfunction.

After cleaning, reinstall the airflow filter by snapping it into its original position.

EN

Basic Parameters

Product name	Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer
Product model	AHD51
Rated voltage	220 V-240 V~
Rated frequency	50/60 Hz
Rated power	1300 W
Product dimensions	50×145×201 mm

EU Declaration of Conformity

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., here by, declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://global.dreametech.com

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

PL

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, zwłaszcza w obecności dzieci, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE, TRZYMAJ Z DALA OD WODY

Wyłącznie do użytku domowego.
NIEBEZPIECZEŃSTWO – Podobnie jak w przypadku większości urządzeń elektrycznych, elementy elektryczne pozostają pod napięciem nawet po odłączeniu zasilania:

Aby zmniejszyć ryzyko śmierci w wyniku porażenia prądem:
1. Należy zawsze „odłączać" urządzenie natychmiast po użyciu.
2. Nie należy używać podczas kąpieli.
3. Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać wciągnięte do wanny lub zlewu.
4. Nie należy wkładać ani wrzucać do wody lub innych płynów.
5. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast „wyciągnąć wtyczkę z gniazdka". Nie należy sięgać do wody.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko poparzeń, porażenia prądem, pożaru lub obrażeń ciała:

1. Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania. Wyłącz przełącznik i odłącz przewód zasilający, gdy urządzenie nie jest używane.

2. Podczas korzystania z tego urządzenia przez dzieci lub osoby z pewnymi niepełnosprawnościami konieczny jest ścisły nadzór.

3. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać akcesoriów niezalecanych przez producenta.

4. Nie należy używać urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone, uszkodzone lub wpadło do wody. Należy zwrócić urządzenie do centrum serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy.

5. Przewód należy trzymać z dala od gorących powierzchni. Nie należy ciągnąć, skręcać ani owijać przewodu wokół urządzenia

6. Nigdy nie należy blokować otworów wentylacyjnych urządzenia ani umieszczać go na miękkiej powierzchni, takiej jak łóżko lub kanapa, gdzie otwory wentylacyjne mogą zostać zablokowane. Należy utrzymywać otwory wentylacyjne w czystości, wolne od kłaczków, włosów i podobnych zanieczyszczeń.

7. Nigdy nie należy używać podczas snu.

8. Nigdy nie należy wrzucać ani wkładać żadnych przedmiotów do otworów lub szczelin.

9. Nie należy używać na zewnątrz ani w miejscach, gdzie stosowane są lub aplikowane są produkty w aerozolu (spray).

10. Nie należy używać przedłużacza z tym urządzeniem.

11. Nie należy kierować gorącego powietrza w stronę oczu ani innych wrażliwych na ciepło obszarów.

12. Nasadki (jeśli są dołączone) mogą być gorące podczas użytkowania. Przed dotknięciem należy poczekać, aż ostygną.

13. Nie należy umieszczać urządzenia na żadnej powierzchni podczas jego pracy.

14. Podczas korzystania z urządzenia należy trzymać włosy z dala od wlotów powietrza.

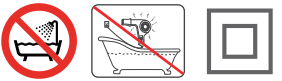
15. Nie należy używać z przetwornikiem napięcia.

16. Nie należy używać urządzenia, którego przewód jest skręcony, zgięty lub w inny sposób uszkodzony.

17. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta lub w serwisie lub u innej wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.

18. W przypadku osób z niepełną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub intelektualną, a także osób o ograniczonym doświadczeniu lub wiedzy, produkt powinien być używany pod nadzorem rodzica lub opiekuna, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i uniknąć ryzyka wystąpienia zagrożeń. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostające bez nadzoru.

19. Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych naczyń zawierających wodę.



20. Kiedy suszarka do włosów jest używana w łazience, należy ją odłączyć od zasilania po zakończeniu użytkowania, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy suszarka jest wyłączona.

21. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) zgodnego z normą EN, o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA, w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę. Należy zwrócić się o poradę do instalatora.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

Przewód zasilający i wtyczka

- Nie należy używać suszarki do włosów, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub przegrzane, ponieważ może to spowodować oparzenia, porażenie prądem elektrycznym lub pożar w wyniku zwarcia.
- Nie należy używać suszarki do włosów, jeśli wtyczka zasilająca podłączona do gniazdka elektrycznego jest luźna, ponieważ może to spowodować oparzenia, porażenie prądem elektrycznym lub pożar w wyniku zwarcia.
- Nie należy podłączać ani odłączać wtyczki zasilania mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i obrażenia ciała.
- Nie należy używać suszarki do włosów, jeśli przewód zasilający jest splątany, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar w wyniku zwarcia.

- Nie należy uszkadzać, modyfikować, gwałtownie zginać, ciągnąć, skręcać ani ściskać przewodu zasilającego, ani też kłaść na nim ciężkich przedmiotów, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar w wyniku zwarcia.
- Nie należy ciągnąć za przewód zasilający podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka. Należy zawsze chwytać za wtyczkę. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru w wyniku zwarcia.
- Wtyczkę należy włożyć całkowicie i bezpośrednio do gniazdka elektrycznego. Nie wolno używać listwy zasilającej ani przedłużaczy, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub wywołać pożar w wyniku zwarcia.
- W czasie, gdy nie korzysta się z suszarki do włosów, a także przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych lub naprawczych, suszarkę należy odłączyć od zasilania.
- Przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła i innych miejsc, które mogą naruszyć jego ochronę.

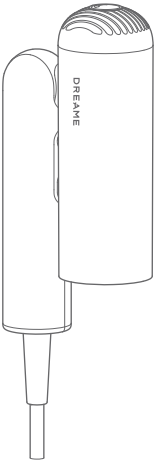
Użytkowanie i przechowywanie

- Nie należy blokować wylotu powietrza ani wlotu powietrza ani wkładać do nich ciał obcych, ponieważ może to spowodować oparzenia, porażenie prądem elektrycznym lub pożar w wyniku zwarcia.
- Nie należy zanurzać suszarki do włosów w wodzie.
- Nie należy używać suszarki do włosów w wilgotnym otoczeniu.
- Suszarkę do włosów należy przechowywać w suchym miejscu, ponieważ wilgoć może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Nie należy używać suszarki do włosów w miejscach, gdzie stosowane są produkty w aerozolu (spray) lub gdzie znajdują się źródła materiałów łatwopalnych.
- Nie należy pozostawiać włączonej suszarki do włosów bez nadzoru, ponieważ może to spowodować pożar w wyniku zwarcia.

- Nie należy przechowywać suszarki w środowisku o wysokiej wilgotności, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub wywołać ogień w wyniku zwarcia podczas korzystania z suszarki do włosów.
- Nie należy przechowywać suszarki w zasięgu dzieci i niemowląt, ponieważ może to spowodować porażenie prądem i obrażenia ciała.
- Nie należy samodzielnie naprawiać, rozmontowywać ani modyfikować tego produktu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub pożar w wyniku nieprawidłowego działania. Zapraszamy do kontaktu z obsługą klienta pod adresem https://global.dreametech.com.
- Nie należy stawiać suszarki na wlocie powietrza, gdy jest włączona, ponieważ może to spowodować przegrzanie cewki grzewczej, co może doprowadzić do pożaru.
- Nie należy zanurzać korpusu suszarki do włosów zawierającego elementy elektryczne w wodzie lub innych płynach. Jeśli suszarka do włosów wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć ją od zasilania i nie używać jej nawet po wyschnięciu.
- Aby zapobiec przegrzaniu, suszarka do włosów jest wyposażona w zabezpieczenie termiczne, które nie resetuje się samoczynnie. Jeśli suszarka wyłączy z powodu przegrzania, należy odłączyć ją od gniazdka elektrycznego i poczekać, aż ostygnie.
- Aby uniknąć poparzeń, nie należy dotykać gorących powierzchni, takich jak wylot powietrza, podczas użytkowania lub bezpośrednio po wyłączeniu suszarki do włosów.
- Nie należy dotykać wtyczki zasilającej ani żadnej części produktu mokrymi rękami, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy używać tej suszarki do włosów do celów innych niż suszenie włosów, nie należy jej używać do suszenia zwierząt domowych, butów, ubrań itp., ponieważ może to spowodować oparzenia lub pożar w wyniku zwarcia.

Zawartość opakowania

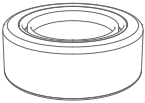
PL



Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer



Wkład z esencją do pielęgnacji włosów

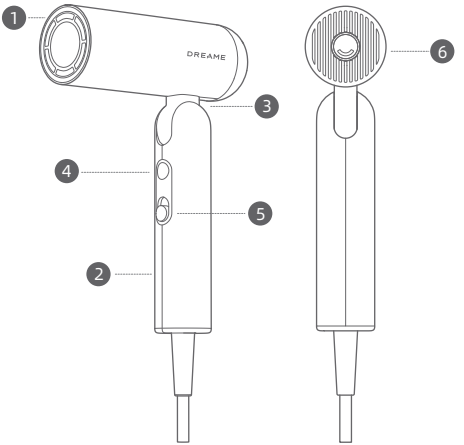


Nasadka Essence

Komplet może nie obejmować niektórych nasadek. Dodatkowe akcesoria można nabyć na stronie https://global.dreametech.com

PL

Przygotowanie



1. Wylot powietrza
2. Uchwyt
3. Wałek obrotowy
4. Ustawienia temperatury/ Wskaźnik temperatury powietrza
5. Przełącznik / Ustawienia prędkości nawiewu
6. Zdejmowany filtr nadmuchu powietrza

   Nie należy używać suszarki do włosów bez filtra nadmuchu powietrza, gdyż stwarza to zagrożenie.



Symbol na korpusie urządzenia oznacza: „Nie używać podczas kąpieli w wannie ani pod prysznicem".

Ilustracje produktów, nasadek, interfejsów użytkownika, itp. przedstawione w instrukcji obsługi mają charakter wyłączenie poglądowy. Ze względu na aktualizację i modernizację produktu, rzeczywisty produkt może nieznacznie różnić się od schematu. Prosimy zapoznać się z rzeczywistym produktem.

Funkcja przełączania

Przełącznik / Ustawienia prędkości nawiewu

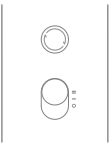
Chcąc wybrać jedną z dwóch prędkości przesuń przełącznik w górę lub w dół.
Przed podłączeniem wtyczki zasilania należy upewnić się, że przycisk przełącznika znajduje się w pozycji wyłączonej.



Wyłączenie (O)



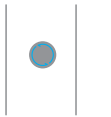
Mała prędkość nawiewu (–)



Duża prędkość nawiewu (=)

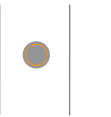
Ustawienia temperatury

Naciskając ten przycisk można wybrać jeden z czterech trybów temperatury: Chłodne powietrze, Ciepłe powietrze, Gorące powietrze i Cykliczna zmiana gorącego/chłodnego powietrza.



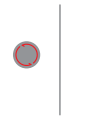
Chłodne powietrze (❄)

Naturalny strumień chłodnego powietrza, odpowiedni do stylizacji włosów.



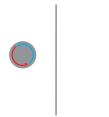
Ciepłe powietrze (☼)

Idealna temperatura suszenia zapobiega przegrzaniu i uszkodzeniu włosów.



Gorące powietrze (☼)

Nadaje się do szybkiego suszenia mokrych włosów.



Cykliczna zmiana gorącego i chłodnego powietrza (❄☼)

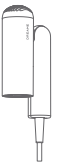
Siedem sekund nadmuchu gorącym powietrzem, po którym następuje pięć sekund nadmuchu chłodnym powietrzem, co ogranicza punktowe gromadzenie się ciepła.

Aby błyskawicznie włączyć tryb nawiewu chłodnego powietrza do stylizacji włosów wystarczy wcisnąć przycisk ustawień temperatury. Aby powrócić do poprzedniego ustawienia zwolnij ten przycisk.

PL

Zmienne formy suszarki do włosów

Dla wygody w różnych sytuacjach suszarkę Pocket można złożyć nadając jej trzy różne formy.



Złożona w literę N



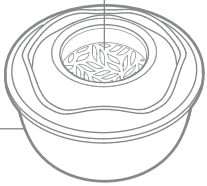
Złożona w kształt cyfry 7



Złożona w kształt cyfry 1

Zalecenia dotyczące użycia wkładu Essence do pielęgnacji włosów

Przygotowanie:



Uwaga:

1. Po zakropleniu esencji, wkład z esencją do pielęgnacji włosów należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze pokojowej, nie narażając go na bezpośrednie działanie światła słonecznego;
2. Po zakropleniu esencji, wkład przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci;
3. Suszarkę uruchom dopiero po całkowitym wchłonięciu esencji, aby zapobiec uszkodzeniom, jakie może spowodować przedostanie się esencji do wnętrza suszarki;
4. Ze względu na różną gęstość esencji, jej powolne wchłanianie jest zjawiskiem normalnym, cierpliwie poczekaj;
5. Zalecamy, by do wkładu z esencją zawsze wlewać esencję tego samego rodzaju, aby uniknąć nieznanych zagrożeń, jakie niesie ze sobą mieszanie różnych składników.
6. Produktu nie wolno nie wrzucać do ognia.

PL

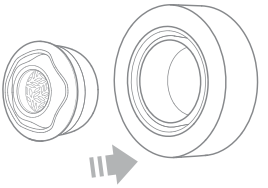
Zalecenia dotyczące użycia wkładu Essence do pielęgnacji włosów

Instrukcja użytkowania

1. Połóż wkład z esencją płasko na stole, wybierz esencję do pielęgnacji włosów o dużej płynności i naciśnij dozownik dwa razy, nanosząc 6 kropli esencji na metalową siateczkę;

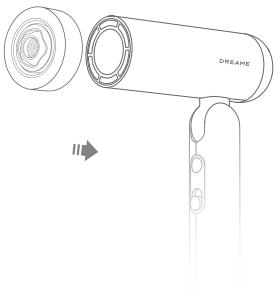


2. Gdy esencja całkowicie wniknie w siatkę esencyjną, umieść wkład w przeznaczonej do tego celu nasadce esencyjnej;



Zalecenia dotyczące użycia wkładu Essence do pielęgnacji włosów

3. Wystarczy zamontować dyszę Essence na suszarce do włosów, i już jest gotowa do użycia;

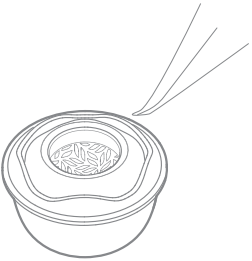


4. Po umyciu włosów zalecamy suszenie włosów suszarką do włosów do chwili, aż będą suche w 80%, następnie założenie nasadki esencyjnej i ustawienie temperatury na Ciepłe powietrze. Następnie włosy należy spryskać esencją pielęgnacyjną za pomocą suszarki, a następnie całkowicie wysuszyć. Po użyciu nasadki esencyjnej należy poczekać do jej ostygnięcia, po czym zdjąć i odłożyć w miejsce przechowywania.

PL

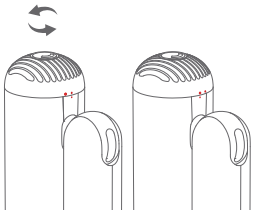
Zalecenia dotyczące użycia wkładu Essence do pielęgnacji włosów

5. Esencję można uzupełniać raz w tygodniu. Niemożność całkowitego wniknięcia esencji oznacza, że siatka jest w pełni nawilżona. Nadmiar esencji pozostający na powierzchni metalowej siatki można zetrzeć chusteczką higieniczną.

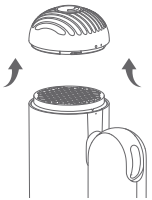


Regularna konserwacja wlotu powietrza

Wyjmowany filtr wlotu powietrza mocowany jest za pomocą zatrzasków. Obróć zgodnie z instrukcją i zdemontuj.



Zdejmowany filtr nadmuchu powietrza



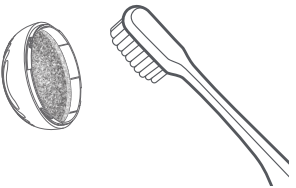
Siatkowy filtr metalowy

Siatkowy filtr metalowy należy regularnie czyścić i konserwować, co zapobiegnie zapychaniu się zanieczyszczeniami i zapewni płynny przepływ powietrza.

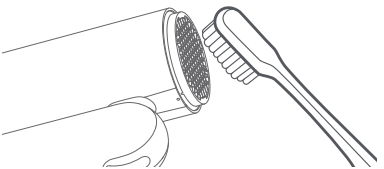
PL

Czyszczenie i konserwacja

Do usunięcia zanieczyszczeń z filtra powietrza i powierzchni filtra ze stali nierdzewnej użyj suchej, niestrzępiącej się ściereczki, pędzelka lub szczoteczki do zębów.



Wyczyść filtr nadmuchu powierza



Wyczyść siatkowy filtr metalowy

⚠ Siatkowego filtra ze stali nierdzewnej nie należy myć wodą, gdyż grozi to jego wadliwym działaniem.

Po wyczyszczeniu zamontuj ponownie filtr nawiewu powietrza, zatrzaskując go w pierwotnym położeniu.

Podstawowe parametry

Nazwa produktu	Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer
Model produktu	AHD51
Napięcie znamionowe	220 V-240 V~
Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz
Moc znamionowa	1300 W
Wymiary produktu	50×145×201 mm

PL

Deklaracja zgodności UE

My, firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., niniejszym oświadczamy, że niniejsze urządzenie spełnia wymogi określone we właściwych dyrektywach i normach europejskich oraz ich nowelizacjach. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: https://global.dreametech.com

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Zamiast tego należy chronić zdrowie ludzkie i środowisko, oddając zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zalecanego przez rząd lub władze lokalne. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Prosimy o kontakt z instalatorem lub lokalnymi władzami, aby uzyskać więcej informacji na temat lokalizacji oraz warunków korzystania z takich punktów zbiórki.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Vid användning av elektriska apparater, särskilt när barn är närvarande, bör grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING, HÅLL BORTA FRÅN VATTEN

Endast för hushållsbruk.
FARA-Precis som med de flesta elektriska apparater är elektriska delar strömförande även när strömbrytaren är avstängd:

För att minska risken för dödsfall genom elektrisk stöt:
1. Koppla alltid ur den omedelbart efter användning.
2. Använd inte apparaten vid badning.
3. Placera eller förvara inte apparaten där den kan falla eller dras ner i ett badkar eller handfat.
4. Placera inte apparaten i eller tappa i vatten eller annan vätska.
5. Om apparaten faller i vatten, koppla genast ur den. Sträck inte ner handen i vattnet.

VARNING

För att minska risken för brännskador, elstötar, brand eller personskador.

1. En apparat ska aldrig lämnas utan uppsikt när den är ansluten. Stäng av strömbrytaren och dra ut nätsladden när apparaten inte används.

2. Noggrann övervakning är nödvändig när denna apparat används av barn eller personer med vissa funktionsnedsättningar.

3. Använd denna apparat endast för dess avsedda ändamål som beskrivs i denna användarhandbok. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.

4. Använd aldrig denna apparat om den har en skadad sladd eller kontakt, om den inte fungerar korrekt, eller om den har tappats, skadats eller fallit i vatten. Lämna in apparaten till ett servicecenter för undersökning och reparation.

5. Håll sladden borta från uppvärmda ytor. Dra inte i, vrid inte eller linda inte sladden runt apparaten.

6. Blockera aldrig apparatens luftöppningar och placera den inte på mjuka underlag, såsom sängar eller soffor, där luftöppningarna kan blockeras. Håll luftöppningarna fria från ludd, hår och liknande.

7. Använd aldrig när du sover.

8. Tappa eller för aldrig in något föremål i någon öppning eller något hål.

9. Använd inte apparaten utomhus eller där aerosolprodukter (spray) används eller administreras.

10. Använd inte en förlängningskabel med denna apparat.

11. Rikta inte varmluft mot ögonen eller andra värmekänsliga områden.

12. Tillbehör (när de medföljer) kan vara varma under användning. Låt dem svalna innan hantering.

13. Placera inte apparaten på någon yta medan den är igång.

14. När du använder apparaten, håll ditt hår borta från luftintagen.

15. Använd inte med en spänningsomvandlare.

16. Använd inte en apparat vars sladd har blivit tvinnad, böjd eller på annat sätt skadad.

17. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.

18. Denna produkt får användas av personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella funktionsnedsättningar, eller begränsad erfarenhet eller kunskap, under övervakning av en förälder

eller vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och undvika risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

19. Använd inte denna apparat nära badkar, duschkabiner eller andra behållare som innehåller vatten.



20. När hårtorken används i ett badrum, koppla ur den efter användning eftersom närheten till vatten utgör en risk även när hårtorken är avstängd.

21. För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare (RCD) med en märkutlösningsström som inte överstiger 30 mA i den elektriska krets som försörjer badrummet. Fråga din installatör om råd.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Strömkabel och kontakt

- Använd inte hårtorken om elsladden eller kontakten är skadad eller överhettad, eftersom detta kan orsaka brännskador, elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning.
- Använd inte hårtorken om kontakten som är ansluten till eluttaget sitter löst, eftersom detta kan orsaka brännskador, elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning
- Anslut eller koppla inte ur kontakten med våta händer, eftersom detta kan leda till elektriska stötar och skador.
- Använd inte hårtorken om strömkabeln är ihopbunden, eftersom det kan orsaka elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning.

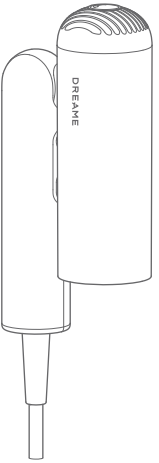
- Skada inte, modifiera inte, böj inte med kraft, dra inte i, vrid inte och kläm inte nätsladden och placera inte heller tunga föremål på den, eftersom detta kan orsaka elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning.
- Dra inte i nätsladden när du kopplar ur kontakten. Se till att hålla i stickkontakten när du kopplar ur den. I annat fall kan strömkabeln skadas, orsaka brännskador, elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning.
- Sätt i kontakten helt och direkt i eluttaget. Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar, eftersom detta kan ge elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning.
- Säkerställ att hårtorken är bortkopplad när den inte används och innan något underhåll eller reparationer utförs.
- Håll elsladden borta från värmekällor och andra platser som kan äventyra dess skydd.

Användning och förvaring

- Blockera inte eller för in främmande föremål i luftutloppet och luftintaget, eftersom detta kan orsaka brännskador, elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning.
- Sänk inte ned denna hårtork i vatten.
- Använd inte denna hårtork i fuktiga miljöer.
- Håll hårtorken torr, annars kan den orsaka elektriska stötar.
- Använd inte hårtorken i miljöer där aerosolprodukter (spray) används eller där det finns brandfarliga källor.
- Lämna inte hårtorken obevakad när den är påslagen, eftersom detta kan leda till brand på grund av kortslutning.

- Förvara inte hårtorken i en mycket fuktiga miljöer, eftersom detta kan orsaka elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning vid användning av hårtorken.
- Förvara inte hårtorken inom räckhåll för barn och spädbarn, eftersom detta kan leda till elektriska stötar och skador.
- Reparera, demontera eller modifiera inte denna produkt själv, eftersom detta kan orsaka skada eller brand på grund av funktionsfel. Kontakta kundtjänst via https://global.dreametech.com.
- Placera inte hårtorken på dess luftintag medan den är påslagen, eftersom detta kan orsaka att värmespolen överhettas, vilket kan leda till brand.
- Sänk inte ned hårtorkens huvuddel som innehåller elektriska komponenter i vatten eller annan vätska. Om hårtorken faller i vatten, dra omedelbart ut stickkontakten och fortsätt inte använda den även efter att den har torkat.
- Denna hårtork är utrustad med ett icke-självåterställande termiskt säkerhetsavstängningssystem för att förhindra överhettning. Om hårtorken stängs av på grund av överhettning ska du koppla bort den från eluttaget och låta den svalna.
- Rör inte vid varma ytor som luftutloppet under användning eller omedelbart efter att du stängt av hårtorken för att undvika brännskador.
- Rör inte vid strömkontakten eller någon del av produkten med våta händer för att förhindra elektriska stötar.
- Använd inte denna hårtork för något annat ändamål än att torka hår, och använd den inte på husdjur eller för att torka skor eller kläder, osv., eftersom detta kan orsaka brännskador eller brand på grund av kortslutning.

SV Förpackningens innehåll



Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer



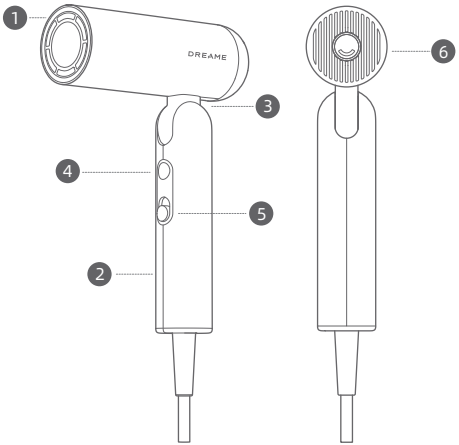
Kassett för hårvårdsprodukt



Munstycke för hårvårdsprodukt

Vissa munstycken kanske inte ingår. Du kan köpa ytterligare tillbehör på https://global.dreametech.com

Kom igång



1. Luftutlopp
2. Handtag
3. Svängbart skaft
4. Värmeinställningar/ Lufttemperaturindikator
5. Strömbrytare/ hastighetsinställningar
6. Avtagbart luftflödesfilter
   För att undvika fara använd inte hårtorken när luftfiltret är avlägsnat.



Symbolen på apparatens stomme anger "Använd inte apparaten under bad eller dusch".

Illustrationerna av produkter, tillbehör, användargränssnitt etc. i användarhandboken är schematiska diagram och endast avsedda som referens. På grund av produktuppdateringar och uppgraderingar kan den faktiska produkten skilja sig något från det schematiska diagrammet. Se den faktiska produkten.

SV

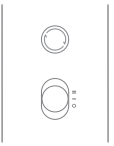
Strömbrytarfunktion

Strömbrytare/hastighetsinställningar

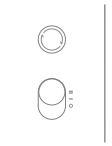
För knappen upp och ner för att snabbt växla mellan två hastigheter.
Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter nätkontakten.



Stäng av (O)



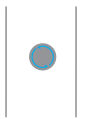
Lågt luftflöde (–)



Högt luftflöde (=)

Värmeinställningar

Tryck på knappen för att växla mellan fyra temperaturlägen: Kall luft, Ljummen luft, Varm luft och Växlingsläge varmt/kallt.



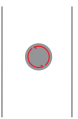
Kall luft (◯)

Utlopp av naturlig kall luft, passar vid hårstyling.



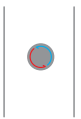
Ljummen luft (◯)

Idealisk torkningstemperatur för att undvika överhettning och hårskador.



Varm luft (◯)

Passar för att snabbt torka vått hår.



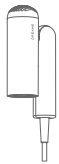
Växla mellan varmt och kallt (◯)

Sju sekunder varmluft följt av fem sekunder naturlig luft för att minska värmeutvecklingen.

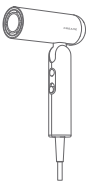
Håll värmeinställnings-knappen intryckt för att med bara en snabb knapptryckning kunna växla till kalluftsläget för hårstyling. Släpp värmeinställnings-knappen för att återgå till föregående inställning.

Hårtorkens olika former

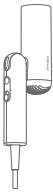
Pocket har tre inställbara former, vilket gör den smidig att använda i olika situationer.



N-formad



7-formad

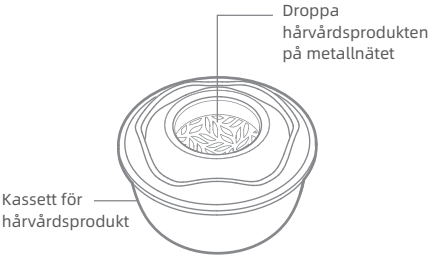


1-formad

SV

Bruksanvisning för kassett för hårvårdsprodukt

Kom igång:



Obs:

1. Efter att ha droppat hårvårdsprodukten ska du förvara hårvårdskassetten på en torr plats i rumstemperatur och undvika direkt solljus.
2. Efter att ha droppat hårvårdsprodukten förvarar du kassetten utom räckhåll för barn.
3. Använd den först efter att hårvårdsprodukten har tagits upp helt för att förhindra skador orsakade av att produkten rinner in i hårtorken under användning.
4. På grund av hårvårdsproduktens olika densitet är det normalt att ha olika upptagningshastigheter, du kan behöva vänta ett tag på fullständig upptagning.
5. Det rekommenderas att samma hårvårdsprodukt alltid fylls i samma kassett för att undvika okända risker som orsakas av produkter som blandas.
6. Kasta inte denna produkt i elden.

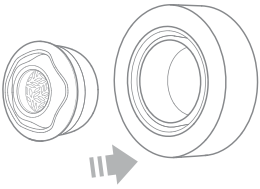
Bruksanvisning för kassett för hårvårdsprodukt

Bruksanvisning:

1. Placera kassetten plant på bordet, välj en hårvårdsprodukt som flyter lätt och tryck två gånger på dispensern för att applicera 6 droppar hårvårdsprodukt på metallnätet.

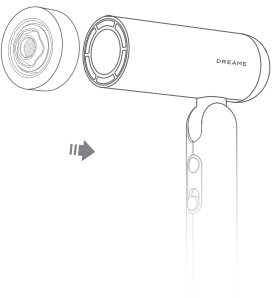


2. När hårvårdsprodukten har trängt helt in i nätet placerar du kassetten i det avsedda munstycket;



Bruksanvisning för kassett för hårvårdsprodukt

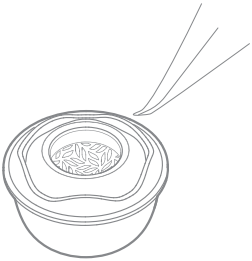
3. Montera hårproduktkassetten på hårtorken så är den färdig att användas;



4. Det rekommenderas att håret fönas 80 % torrt efter schamponering, varefter hårvårdsmunstycket monteras och temperaturen justeras till Ljummen luft. Hårvårdsprodukten ska sedan sprayas på håret med hjälp av hårtorken och håret ska fönas tills det är helt torrt. När hårvårdsmunstycket har använts ska det svalna innan det tas bort för förvaring.

Bruksanvisning för kassett för hårvårdsprodukt

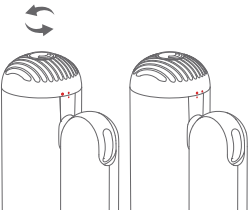
5. Hårvårdsprodukten kan fyllas på en gång i veckan. Om den inte kan tränga in helt betyder det att det är fullt. Du kan torka bort hårvårdsprodukten på metallnätets yta med en bit papper.



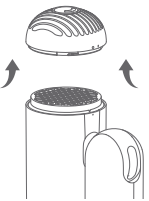
SV

Regelbundet underhåll av luftintaget

Det löstagbara luftflödesfiltret sitter fast med snäppfästen. Rotera enligt anvisningarna för att ta bort det.



Avtagbart luftflödesfilter

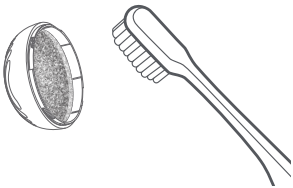


Filterskärm av metall

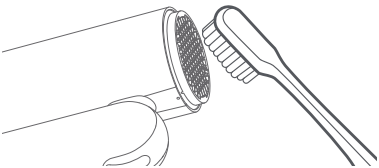
Filterskärmen kräver regelbunden rengöring och underhåll för att förhindra igensättning av skräp och säkerställa ett jämnt luftflöde.

Rengöring och underhåll

Använd en torr, luddfri trasa, mjuk borste eller tandborste för att avlägsna skräp och annat från luftflödesfiltret och filterytan i rostfritt stål.



Rengör luftflödesfiltret



Rengör filterskärmen av metall

⚠ Tvätta inte skärmen i rostfritt stål med vatten eftersom det kan orsaka fel på den.

Sätt tillbaka luftfiltret efter rengöringen genom att snäppa fast det i sitt ursprungliga läge.

SV

Grundparametrar

Produktnamn	Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer
Produktmodell	AHD51
Märkspänning	220 V-240 V~
Märkfrekvens	50/60 Hz
Märkeffekt	1300 W
Produktens mått	50 × 145 × 201 mm

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., försäkrar härmed att denna utrustning följer de tillämpliga direktiven och europeiska standarderna, och tilläggen. Hela texten med EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande adress: https://global.dreametech.com

WEEE-information och kassering och återvinning

Alla produkter som bär symbolen är elektronikavfall och elektronisk utrustning (WEEE som i direktiv 2012/19/EU) som inte ska blandas med osorterat hushållsavfall. Du ska istället skydda mänsklig hälsa och miljön genom att överlämna avfallsutrustningen till en utsedd uppsamlingsplats för återvinning av eletronikavfall och elektronisk utrustning, som anvisats av regeringen eller lokala myndigheter. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiellt negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter för mer information om var sådana uppsamlingsplatser finns, samt vilka regler och villkor som gäller.

NO

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Ved bruk av elektriske apparater, spesielt når barn er til stede, skal alltid grunnleggende sikkerhetsregler følges, inkludert følgende:

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK. HOLD DEN UNNA VANN.

Kun til husholdningsbruk.
FARE – Som med de fleste elektriske apparater, kan elektriske deler være under spenning selv når bryteren er slått av:

For å redusere risikoen for dødsulykke ved elektrisk støt:
1. Alltid "koble den fra" umiddelbart etter bruk.
2. Ikke bruk mens du bader.
3. Ikke plasser eller oppbevar apparatet der det kan falle eller bli trukket ned i et badekar eller en vask.
4. Ikke plasser den i, eller la den falle ned i, vann eller annen væske.
5. Hvis apparatet faller i vann, "koble det fra" umiddelbart. Ikke nå inn i vannet etter den.

ADVARSEL

For å redusere risikoen for brannskader, elektriske støt, brann eller personskader.

1. Apparatet må aldri forlates uten tilsyn når det er plugget inn. Slå av bryteren og koble det fra når det ikke er i bruk.

2. Nøye tilsyn er nødvendig når dette apparatet brukes av barn eller personer med nedsatt funksjonsevne.

3. Bruk dette apparatet kun til den tiltenkte bruken som beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.

4. Bruk aldri dette apparatet hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis det ikke fungerer som det skal, eller hvis det har falt i gulvet, blitt skadet eller falt i vann. Lever apparatet tilbake til et servicesenter for kontroll og reparasjon.

5. Hold strømledningen unna varme overflater. Ikke dra, vri, eller vikle strømledningen rundt apparatet.

6. Blokker aldri luftåpningene på apparatet, og plasser det ikke på en myk overflate som en seng eller sofa, der luftåpningene kan bli blokkert. Hold luftåpningene fri for støv, hår og lignende.

7. Bruk den aldri mens du sover.

8. Slipp aldri eller stikk noen gjenstand inn i noen åpning eller hull.

9. Ikke bruk hårføneren utendørs eller på steder der aerosolprodukter (spray) brukes eller oppbevares.

10. Ikke bruk forlengelsesledning med dette apparatet.

11. Ikke rett varmluft mot øynene eller andre varmefølsomme områder.

12. Tilbehør (når dette er medfølgende) kan være varmt under bruk. La dem avkjøles før håndtering.

13. Ikke plasser apparatet på noe underlag mens det er i bruk.

14. Hold håret unna luftinntakene mens du bruker apparatet.

15. Ikke bruk apparatet med en spenningsomformer.

16. Ikke bruk et apparat hvis strømledning har blitt vridd, bøyd eller på annen måte skadet.

17. Dersom strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, dens serviceagent eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå en fare.

18. Dette produktet er beregnet for personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, eller med begrenset erfaring eller kunnskap. De må brukes under tilsyn av en foresatt eller verge for å sikre trygg bruk og unngå fare. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

19. Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusj, bassenger eller andre kar som inneholder vann.



20. Når hårføneren brukes på et bad, må den kobles fra etter bruk. Nærhet til vann utgjør en fare, selv når apparatet er slått av.

21. For ekstra beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter (RCD) med en nominell utløpsstrøm på maksimalt 30 mA i den elektriske kretsen som forsyner baderommet. Spør installatøren din om råd.

OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE

Strømledning og støpsel

- Ikke bruk hårføneren hvis strømledningen eller støpselet er skadet eller overopphetet, da dette kan føre til brannskader, elektriske støt eller brann på grunn av kortslutning.
- Ikke bruk hårføneren hvis støpselet som er koblet til stikkontakten, sitter løst, da dette kan føre til brannskader, elektriske støt eller brann på grunn av kortslutning.
- Ikke plugg til eller fra støpselet med våte hender, da dette kan forårsake elektriske støt og personskade.
- Ikke bruk hårføneren hvis strømledningen er bundet/sammenknyttet, da dette kan forårsake elektriske støt eller brann på grunn av kortslutning.

- kke skade, endre, bøye med kraft, dra, vri, eller klem på strømledningen, og plasser heller ikke tunge gjenstander oppå den, da dette kan forårsake elektriske støt eller forårsake brann på grunn av kortslutning.
- Ikke trekk i strømledningen når du kobler fra støpselet. Pass på at du holder støpselet når du kobler det fra. Hvis ikke, kan strømledningen bli skadet eller forårsake brannskader, elektriske støt eller brann på grunn av kortslutning.
- Sett støpselet helt inn i et-uttak. Ikke bruk grenuttak eller skjøteledninger, da dette kan føre til elektrisk støt eller brann på grunn av kortslutning.
- Sørg for at hårføneren er koblet fra strømnettet når den ikke er i bruk, og før du utfører vedlikehold eller reparasjoner.
- Hold strømledningen unna varmekilder og andre steder som kan svekke beskyttelsen.

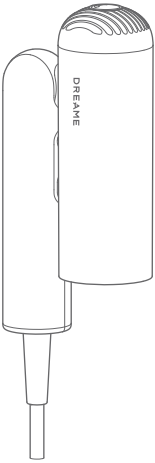
Bruk og oppbevaring

- Ikke blokker eller sett fremmedlegemer inn i luftuttaket og luftinntaket, da dette kan føre til brannskader, elektriske støt eller brann på grunn av kortslutning.
- Ikke senk denne hårføneren ned i vann.
- Ikke bruk denne hårføneren i fuktige omgivelser.
- Hold hårføneren tørr, ellers kan det føre til elektriske støt.
- Ikke bruk hårføneren i omgivelser der aerosolprodukter (spray) brukes eller hvor det er brannfarlige stoffer/kilder.
- Ikke la hårføneren ligge uten tilsyn når den er slått på, da dette kan føre til brann på grunn av en kortslutning.

NO

- Ikke oppbevar hårføneren i et svært fuktig miljø, da dette kan forårsake elektriske støt eller brann på grunn av kortslutning ved bruk.
- Ikke oppbevar hårføneren innen rekkevidde for barn og spedbarn, da dette kan føre til elektrisk støt og personskade.
- Ikke reparer, demonter eller modifiser dette produktet på egen hånd, da dette kan forårsake personskade eller brann på grunn av feilfunksjon. Vennligst kontakt kundeservice via https://global.dreametech.com.
- Ikke legg hårføneren på luftinntaket mens den er slått på, da dette kan føre til at varmespolen overopphetes, noe som kan føre til brann.
- Ikke senk deler av hårføneren som inneholder elektriske komponenter, ned i vann eller annen væske. Hvis hårføneren faller i vann, må den umiddelbart kobles fra og den må ikke brukes videre, selv ikke etter at den er tørr.
- Denne hårføneren er utstyrt med en ikke-selvtilbakestillende termisk sikkerhetsbryter for å forhindre overoppheting. Hvis hårførenerens temperaturutkobling utløses på grunn av overoppheting, kobler du den fra strømuttaket og lar den kjøle seg ned.
- For å unngå brannskader må du ikke ta på varme overflater, for eksempel luftuttaket under bruk eller når hårføneren er avslått.
- For å forhindre elektrisk støt må du ikke ta på støpselet eller andre deler av produktet med våte hender.
- Ikke bruk denne hårføneren til noe annet enn tiltenkt formål, bruk den heller ikke på kjæledyr eller til å tørke sko eller klær osv., da dette kan forårsake brannskader eller forårsake brann på grunn av kortslutning.

Eskens innhold



Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer



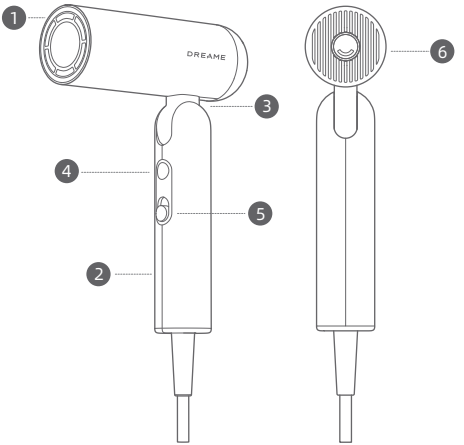
Beholder med hårpleienødvendigheter



Munnstykke med essens

Noen munnstykker kan være utelatt. Du kan kjøpe ytterligere tilbehør på https://global.dreametech.com

NO Kom i gang



1. Luftuttak
2. Håndtak
3. Roterende skaft
4. Varmeinnstillinger/ lufttemperaturindikator
5. Bryter/ hastighetsinnstillinger
6. Avtakbart luftstrømfilter
   Ikke bruk hårføneren med luftstrømfilteret fjernet for å unngå fare.



Symbolet på hoveddelen av apparatet indikerer «Ikke bruk mens du bader eller dusjer».

Illustrasjonene av produkter, tilbehør, brukergrensesnitt, etc. i håndboken er skjematiske diagrammer og er kun for referanseformål. På grunn av oppdatering og oppgradering av produktet, kan det faktiske produktet variere litt fra det skjematiske diagrammet. Se det faktiske produktet.

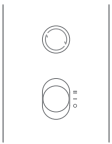
Bryterfunksjon

Bryter/hastighetsinnstillinger

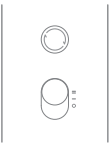
Skyv knappen opp og ned for å raskt veksle mellom to hastigheter.
Før du kobler til stikkontakten, må du forsikre deg om at bryteren er i av-posisjon.



Slå av (O)



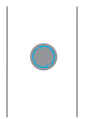
Lav hastighet (–)



Høy hastighet (=)

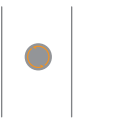
Varmeinnstillinger

Trykk på knappen for å bytte mellom fire temperaturmoduser: Kald luft, lunken luft, varm luft og varm/kald-syklusmodus.



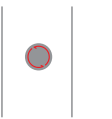
Kald luft

Naturlig kaldluftsuttak, egnet for hårstyling.



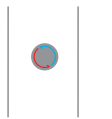
Lunken luft

Ideell tørketemperatur for å forhindre overoppheting og hårskade.



Varm luft

Egnet for å raskt tørke vått hår.



Varm- og kald-sykluser

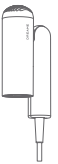
Syv sekunder med varm luft etterfulgt av fem sekunder med kald luft for å redusere oppbygging av varme.

Trykk og hold inne varmeinnstillinger-knappen for raskt å gå inn i ettrykks kaldluftsmodus for hårstyling. Slipp varmeinnstillinger-knappen for å gå tilbake til forrige innstilling.

NO

Transformerbare former for hårføneren

Pocket har tre transformerbare former, noe som gjør den praktisk for bruk i ulike scenarier.



N-formet



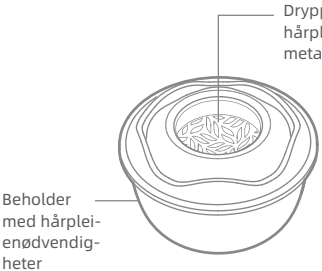
7-formet



1-formet

Bruksanvisning for Beholder med hårpleienødvendigheter

Komme i gang:



Merk:

1. Etter å ha dryppet essensen, oppbevarer du hårpleieessensbeholderen på et tørt sted i romtemperatur og unngår direkte sollys;
2. Etter å ha dryppet essensen, oppbevarer du beholderen utilgjengelig for barn;
3. Bruk den kun etter at essensen er fullstendig infiltrert, for å forhindre skade forårsaket av at essensen strømmer inn i hårføneren under bruk;
4. På grunn av den forskjellige tettheten til essens, er det normalt å ha forskjellige eller lave infiltrasjonshastigheter. Du kan vente tålmodig på fullstendig infiltrasjon;
5. Det anbefales at den samme essensen alltid fylles i en essensbeholder, for å unngå ukjente farer forårsaket av blandede essenser.
6. Ikke kast dette produktet i åpne flammer.

NO

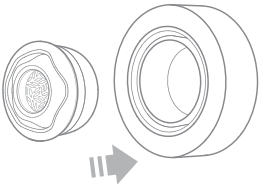
Bruksanvisning for Beholder med hårpleienødvendigheter

Instruksjoner for bruk:

1. Plasser essensbeholderen flatt på bordet, velg hårpleieessensen med høy flyt og trykk på dispenseren to ganger for å påføre 6 dråper essens på metallnettet;

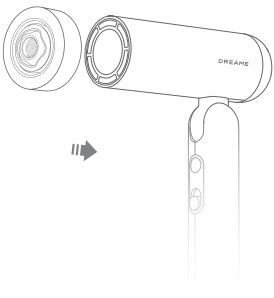


2. Etter at essensen har trengt fullstendig gjennom essensnettet, plasseres beholderen i det angitte essensmunnstykket;



Bruksanvisning for Beholder med hårpleienødvendigheter

3. Installer essensmunnstykket på hårføneren og den er klar til bruk;

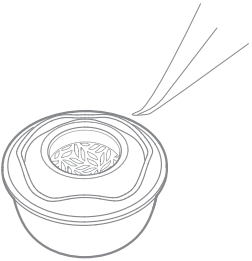


4. Det anbefales at håret fønes til 80 % tørrhet etter sjamponering. Deretter monteres essensmunnstykket og temperaturen justeres til Lunken luft. Hårpleieessensen skal deretter sprayes på håret ved hjelp av hårføneren, og håret skal fønes til det er helt tørt. Når den er brukt, bør essensmunnstykket avkjøles før den tas ut for lagring.

NO

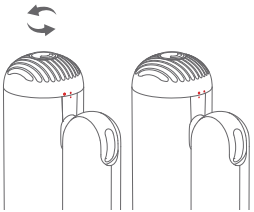
Bruksanvisning for Beholder med hårpleienødvendigheter

5. Essensen kan etterfylles én gang i uken. Hvis den ikke kan trenge helt inn, betyr det at essensen er full. Du kan tørke av essensen på overflaten av metallnettet med et kjøkkenpapir.

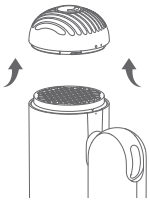


Regelmessig vedlikehold av luftinntaket

Det avtakbare luftstrømfilteret er festet med trykknapper. Roter som instruert for å fjerne den.



Avtakbart luftstrømfilter



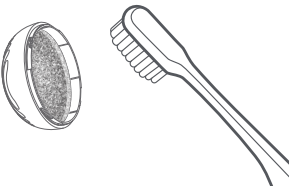
Metallfilterskjerm

Metallfilterskjermen krever regelmessig rengjøring og vedlikehold for å forhindre tilstopping av rusk og sikre jevn luftstrøm.

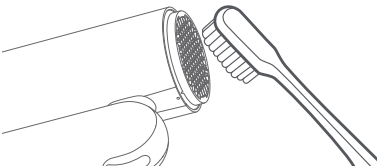
NO

Rengjøring og vedlikehold

Bruk en tørr, lofri klut, myk børste eller tannbørste til å fjerne eventuelt festede stoffer fra luftstrømfilteret og filteroverflaten i rustfritt stål.



Rengjør luftstrømfilteret



Rengjør metallfilterskjermen

⚠ Ikke vask skjermen i rustfritt stål med vann, siden dette kan forårsake feil.

Etter rengjøring, setter du tilbake luftstrømfilteret ved å klikke det på plass i sin opprinnelige posisjon.

Grunnleggende parametere

Produktnavn	Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer
Produktmodell	AHD51
Nominell spenning	220 V-240 V~
Nominell frekvens	50/60 Hz
Nominell strøm	1300 W
Produktets dimensjoner	50×145×201 mm

NO

EU-samsvarserklæring

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer og tillegg. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: https://global.dreametech.com

EE-informasjon om avhending og resirkulering



Alle produktene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä, erityisesti lasten läsnä ollessa, on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita, mukaan lukien seuraavat:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ, PIDÄ POISSA VEDESTÄ

Vain kotitalouskäyttöön.
VAARA - Kuten useimmissa sähkölaitteissa, laitteen sähköosat ovat jännitteisiä, vaikka kytkin olisi pois päältä:

Sähköiskun aiheuttaman kuoleman riskin vähentämiseksi:
1. Irrota pistoke aina pistorasiasta heti käytön jälkeen.
2. Älä käytä kylvyn aikana.
3. Älä aseta tai säilytä laitetta paikassa, josta se voi pudota tai joutua ammeeseen tai pesualtaaseen.
4. Älä aseta veteen tai muuhun nesteeseen tai pudota niihin.
5. Jos laite putoaa veteen, irrota se välittömästi pistorasiasta. Älä kurota veteen.

VAROITUS

Palovammojen, sähköiskujen, tulipalon tai henkilövahinkojen riskin vähentämiseksi.

1. Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä pistorasiaan. Katkaise virta ja irrota virtajohto, kun laitetta ei käytetä.

2. Tarkka valvonta on välttämätöntä, kun tätä laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on toimintarajoitteita.

3. Käytä tätä laitetta vain sen tässä käyttöoppaassa kuvattuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei suosittele.

4. Älä koskaan käytä tätä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vaurioitunut tai joutunut veteen. Palauta laite huoltokeskukseen tarkastusta ja korjausta varten.

5. Pidä johto kaukana kuumista pinnoista. Älä vedä, kierrä tai kiedo johtoa laitteen ympärille.

6. Älä koskaan tuki laitteen ilma-aukkoja tai aseta sitä pehmeälle alustalle, kuten sängylle tai sohvalle, jossa ilma-aukot voivat tukkeutua. Pidä ilma-aukot puhtaina nukasta, hiuksista ja vastaavista.

7. Älä koskaan käytä nukkuessasi.

8. Älä koskaan pudota tai työnnä mitään esineitä mihinkään aukkoon tai reikään.

9. Älä käytä ulkona tai tiloissa, joissa käytetään aerosoleja (suihkeita) tai annostellaan happea.

10. Älä käytä jatkojohtoa tämän laitteen kanssa.

11. Älä suuntaa kuumaa ilmaa silmiin tai muihin lämpöherkkiin alueisiin.

12. Lisävarusteet (jos on toimitettu) saattavat kuumentua käytön aikana. Anna niiden jäähtyä ennen käsittelyä.

13. Älä aseta laitetta millekään pinnalle, kun se on käynnissä.

14. Kun käytät laitetta, pidä hiuksesi poissa ilmanottoaukoista.

15. Älä käytä laitetta jännitteenmuuntajan kanssa.

16. Älä käytä laitetta, jonka johto on kiertynyt, taipunut tai muutoin vaurioitunut.

17. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

18. Tätä tuotetta voivat käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, aistinvaraisia tai älyllisiä rajoitteita tai joilla on puutteellinen kokemus tai tietämys, edellyttäen että heitä valvotaan tai heille on

annettu ohjeet turvallisesta käytöstä ja että he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

19. Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen tai muiden vesiastioiden lähellä.



20. Kun hiustenkuivainta käytetään kylpyhuoneessa, irrota se pistorasiasta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran myös silloin, kun laite on sammutettu.

21. Lisäsuojauksena suositellaan, että kylpyhuoneen sähköpiiriin on asennettu EN-standardin mukainen vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellistoimintavirta on enintään 30 mA. Kysy lisäneuvoja asentajaltasi.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Virtajohto ja pistoke

- Älä käytä hiustenkuivaajaa, jos sen virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut tai ylikuumentunut, koska se voi aiheuttaa palovammoja, sähköiskuja tai tulipalon oikosulusta johtuen.
- Älä käytä hiustenkuivaajaa, jos sen pistotulppa on löysä pistorasiassa, sillä se voi aiheuttaa palovammoja, sähköiskuja tai oikosulusta johtuvan tulipalon.
- Älä liitä pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin, koska se voi johtaa sähköiskuun ja loukkaantumiseen.
- Älä käytä hiustenkuivaajaa, jos virtajohto on sidottu tai kierretty, sillä se voi aiheuttaa sähköiskuja tai oikosulusta johtuvan tulipalon.

- Älä vahingoita, muuta, taivuta voimakkaasti, vedä, kierrä tai purista virtajohtoa tai aseta painavia esineitä sen päälle, sillä tämä voi aiheuttaa sähköiskuja tai tulipalon oikosulun takia.
- Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että pidät pistotulpasta, kun irrotat sen pistorasiasta. Muutoin virtajohto voi vahingoittua ja aiheuttaa palovammoja, sähköiskuja tai tulipalon oikosulun vuoksi.
- Työnnä virtapistoke kokonaan ja suoraan pistorasiaan. Älä käytä jatkorasiaa tai jatkojohtoa, sillä se voi aiheuttaa sähköiskuja tai oikosulusta johtuvan tulipalon.
- Varmista, että hiustenkuivain on irrotettu virransyötöstä, kun sitä ei käytetä tai ennen minkään kunnossapito- tai korjaustoimenpiteen suorittamista.
- Pidä virtajohto poissa lämmönlähteistä ja muista paikoista, jotka voivat vaarantaa sen suojauksen.

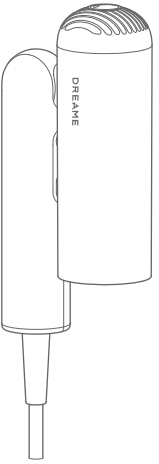
Käyttö ja säilytys

- Älä tuki tai aseta vieraita esineitä ilmanpoistoon ja ilmanottoon, sillä se voi aiheuttaa palovammoja, sähköiskuja tai tulipalon oikosulun vuoksi.
- Älä upota tätä hiustenkuivaajaa veteen.
- Älä käytä tätä hiustenkuivaajaa kosteissa ympäristöissä.
- Pidä hiustenkuivaaja kuivana, sillä muutoin se voi aiheuttaa sähköiskuja.
- Älä käytä hiustenkuivaajaa ympäristöissä, joissa käytetään aerosoleja (suihkeita) tai joissa on syttymislähteitä.
- Älä jätä hiustenkuivaajaa ilman valvontaa sen ollessa käynnissä, sillä se voi aiheuttaa oikosulusta johtuvan tulipalon.

- Älä säilytä hiustenkuivaajaa kosteassa ympäristössä, sillä se voi aiheuttaa sähköiskuja tai oikosulusta johtuvan tulipalon käytön aikana.
- Älä säilytä hiustenkuivaajaa lasten ja pikkulasten ulottuvilla, sillä se voi aiheuttaa sähköiskuja ja loukkaantumisia.
- Älä korjaa, pura tai muuta tuotetta itse, koska tämä voi johtaa loukkaantumiseen tai tulipaloon viallisen toiminnan vuoksi. Ota yhteyttä asiakaspalveluun osoitteessa https://global.dreametech.com.
- Älä aseta hiustenkuivaajaa ilmanottoaukon päälle sen ollessa päällä, sillä se voi aiheuttaa lämpökäämin ylikuumenemisen ja johtaa tulipaloon.
- Älä upota hiustenkuivaajan sähköisiä osia sisältävää runkoa veteen tai muihin nesteisiin. Jos hiustenkuivain putoaa veteen, irrota sen pistotulppa välittömästi pistorasiasta äläkä jatka sen käyttöä edes sen kuivuttua.
- Tämä hiustenkuivaaja on varustettu ei-itsestään palautuvalla lämpöturvakatkaisimella ylikuumenemisen estämiseksi. Jos hiustenkuivaaja sammuu ylikuumenemisen vuoksi, irrota se pistorasiasta ja anna sen jäähtyä.
- Älä kosketa kuumia pintoja, kuten ilmanpoistoaukkoa, käytön aikana tai heti hiustenkuivaajan sammuttamisen jälkeen palovammojen välttämiseksi.
- Älä kosketa virtapistoketta tai mitään tuotteen osaa märillä käsillä sähköiskujen välttämiseksi.
- Älä käytä tätä hiustenkuivaajaa muuhun tarkoitukseen kuin hiusten kuivaamiseen, äläkä käytä sitä lemmikkeihin tai kenkien tai vaatteiden kuivaamiseen, sillä se voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon oikosulun vuoksi.

FI

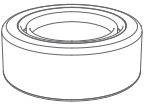
Pakkauksen sisältö



Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer



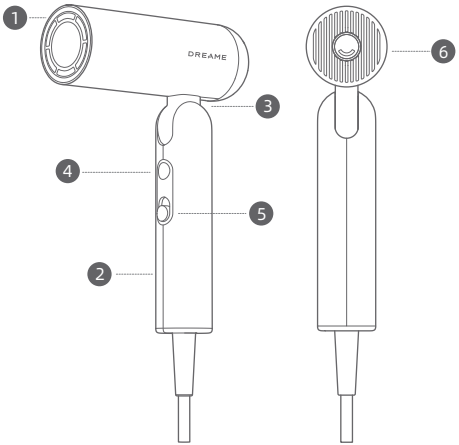
Hoitavan Essence-suuttimen patruuna



Essence-suutin

Jotkut suuttimet eivät välttämättä sisälly. Voit ostaa lisävarusteita osoitteesta https://global.dreametech.com

Aloittaminen



1. Ilmanpoistoaukko
2. Varsi
3. Pyörivä akseli
4. Lämpötila-asetukset/ Ilman lämpötilan ilmaisin
5. Kytkin/ nopeusasetukset
6. Irrotettava ilmansuodatin
   Välttääksesi vaaran, älä käytä hiustenkuivaajaa ilman suodatinta.



Laitteen rungossa oleva merkki tarkoittaa "Älä käytä suihkun tai kylvyn aikana".

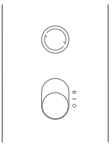
Tuotteen, tarvikkeiden, käyttöliittymän jne. kuvat ohjekirjassa ovat kaavioita ja tarkoitettu vain viitteeksi. Tuotteen päivityksistä ja parannuksista johtuen todellinen tuote voi hieman poiketa kaavioista. Katso lisätietoja tuotteesta.

FI

Kytkimen toiminnot

Kytkin/nopeusasetukset

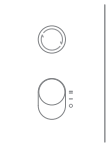
Paina painiketta ylös ja alas vaihtaaksesi nopeasti kahden nopeuden välillä.
Ennen kuin liität pistotulpan pistorasiaan, varmista, että kytkin on pois päältä -asennossa.



Sammuta (O)



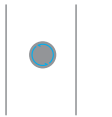
Matala nopeus (—)



Korkea nopeus (=)

Lämpötila-asetukset

Paina painiketta vaihtaaksesi neljän lämpötilatilan välillä: Kylmä ilma, lämmin ilma, kuuma ilma ja kuuma/kylmä syklitila.



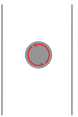
Kylmä ilma (◯)

Luonnollinen kylmän ilman tuotto, sopii hiusten muotoiluun.



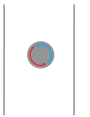
Lämmin ilma (◯)

Ihanteellinen kuivauslämpötila ylikuumenemisen ja hiusten vaurioiden ehkäisemiseksi.



Kuuma ilma(◯)

Sopii märkien hiusten nopeaan kuivaamiseen.



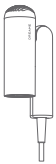
Kuuman ja kylmän ilman vuorottelut (◯)

Seitsemän sekuntia kuumaa ilmaa, jonka jälkeen viisi sekuntia kylmää ilmaa vähentää lämmön kertymistä.

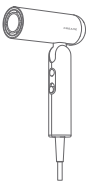
Paina ja pidä Lämpöasetukset-painiketta painettuna siirtyäksesi nopeasti yhden kosketuksen kylmäilmatilaan muotoillaksesi hiuksia. Vapauta Lämpöasetukset-painike palataksesi edelliseen asetukseen.

Hiustenkuivaimen muunneltavat muodot

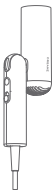
Pocket-kuivaajassa on kolme muunneltavaa muotoa, joten sitä voi käyttää kätevästi erilaisissa tilanteissa.



N-muoto



7 -muoto

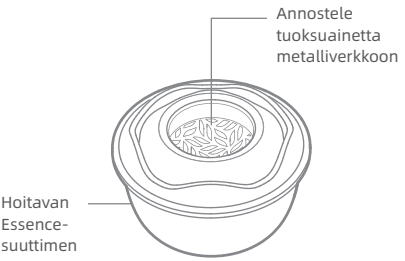


1 -muoto

FI

Tuoksuainepatruunan käyttöohjeet

Aloittaminen:



Huomautus:

1. Kun olet annostellut ainetta, säilytä tuoksuainepatruunaa kuivassa paikassa huoneenlämmössä suojassa suoralta auringonpaisteelta;
2. Tuoksuaineen annostelun jälkeen, pidä patruuna poissa lasten ulottuvilta;
3. Käytä sitä vasta, kun tuoksuaine on täysin imeytynyt, jotta vältät vahingot, jotka johtuvat aineen valumisesta hiustenkuivaajaan käytön aikana;
4. Aineen erilaisen tiheyden vuoksi on normaalia, että se imeytyy erilaisilla nopeuksilla tai hitaasti, ja voit odottaa kärsivällisesti sen täydellistä imeytymistä;
5. On suositeltavaa, että tuoksupatruunassa käytetään aina samaa ainetta, jotta vältetään sekoitettujen aineiden aiheuttamat tuntemattomat vaarat.
6. Älä heitä tätä tuotetta tuleen.

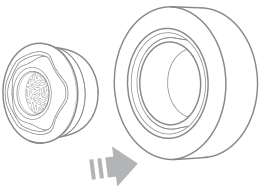
Tuoksuainepatruunan käyttöohjeet

Käyttöohjeet:

1. Aseta tuoksupatruuna tasaiselle pöydälle, valitse juokseva tuoksuaine, ja paina annostelijaa kahdesti levittääksesi 6 tippaa ainetta metalliverkkoon;

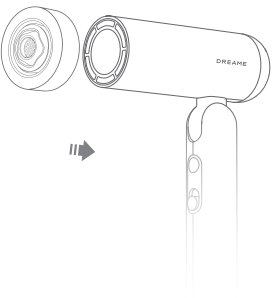


2. Kun aine on täysin imeytynyt verkkoon, aseta patruuna sille varattuun tuoksusuuttimeen;



Tuoksuainepatruunan käyttöohjeet

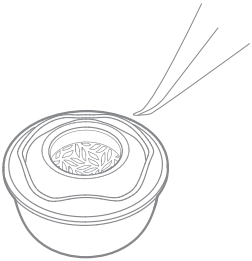
3. Asenna tuoksusuutin hiustenkuivaajaan ja se on käyttövalmis;



4. On suositeltavaa, että hiukset föönataan 80 % kuiviksi shampoopesun jälkeen, minkä jälkeen tuoksusuutin asennetaan ja lämpötila säädetään Lämmin ilma. Tämän jälkeen tuoksuainetta suihkutetaan hiuksiin hiustenkuivaajalla ja hiukset kuivataan föönillä, kunnes ne ovat täysin kuivat. Käytön jälkeen tuoksusuuttimen on annettava jäähtyä, ennen kuin se irrotetaan säilytettäväksi.

Tuoksuainepatruunan käyttöohjeet

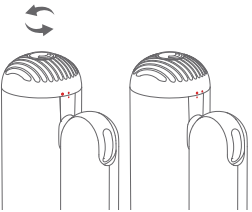
5. Tuoksuainetta voidaan täydentää kerran viikossa. Jos se ei pääse tunkeutumaan kokonaan, se tarkoittaa, että tuoksupatruuna on täynnä. Voit pyyhkiä metalliverkon pinnalle jääneen tuoksuaineen pois nenäliinalla.



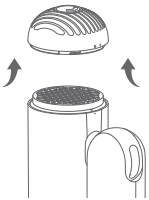
FI

Ilmanottoaukon säännöllinen huolto

Irrotettava ilmansuodatin on kiinnitetty painonapeilla. Irrota se kääntämällä sitä ohjeiden mukaan.



Irrotettava ilmansuodatin

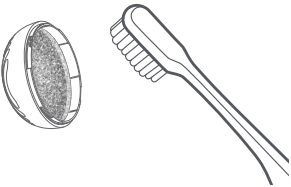


Metallinen suodatinsiivilä

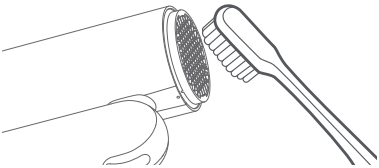
Metallinen suodatinsiivilä vaatii säännöllistä puhdistusta ja huoltoa roskien aiheuttamien tukosten estämiseksi ja tasaisen ilmavirran varmistamiseksi.

Puhdistus ja huolto

Käytä kuivaa, nukkaamatonta liinaa, pehmeää harjaa tai hammasharjaa poistaaksesi mahdolliset kiinnittyneet aineet ilmansuodattimesta ja ruostumattomasta teräksestä valmistetun suodattimen pinnasta.



Puhdista ilmansuodatin



Puhdista metallinen suodattimen siivilä

Älä pese ruostumattomasta teräksestä valmistettua siivilää vedellä, sillä se voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Asenna ilmansuodatin puhdistuksen jälkeen takaisin paikoilleen napsauttamalla se alkuperäiseen paikkaansa.

FI

Perusparametrit

Tuotteen nimi	Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer
Tuotemalli	AHD51
Nimellisjännite	220 V-240 V~
Nimellistaajuus	50/60 Hz
Nimellisteho	1300 W
Tuotteen mitat	50×145×201 mm

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., vakuutamme, että tämä laite on sovellettavien direktiivien ja eurooppalaisten normien sekä niiden lisäysten mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: https://global.dreametech.com..

Tietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittämisestä ja kierrätyksestä (WEEE)

Kaikki tällä symbolilla varustetut tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaitteita (WEEE 2012/19/EU-direktiivin mukaan), joita ei saa sekoittaa lajittelemattoman kotitalousjätteen joukkoon. Sen sijaan tulee suojella ihmisten terveyttä ja ympäristöä toimittamalla hävitettävät laitteet valtion tai paikallisten viranomaisten määräämään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen. Oikeaoppinen hävitys ja kierrätys auttavat ehkäisemään mahdollisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haittoja. Ota yhteyttä laitteen asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja keräyspisteiden sijainnista sekä niitä koskevista ehdoista.

DK

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Ved brug af elektriske apparater, især når børn er til stede, bør grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges, herunder følgende:

LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG, HOLD VÆK FRA VAND

Kun til husholdningsbrug.
FARLIGT – Som med de fleste elektriske apparater er elektriske dele spændingsførende, selv når kontakten er slukket:

For at reducere risikoen for død ved elektrisk stød:
1. Tag altid stikket ud umiddelbart efter brug.
2. Brug ikke under badning.
3. Placer eller opbevar ikke apparatet, hvor det kan falde ned i eller trækkes ned i et badekar eller en vask.
4. Placer ikke i vand, og tab det ikke i vand eller andre væsker.
5. Hvis et apparat falder i vand, skal du straks "tage stikket ud". Ræk ikke ud efter apparatet i vand.

ADVARSEL

For at reducere risikoen for forbrændinger, elektrisk stød, brand eller personskader.

1. Et apparat bør aldrig efterlades uden opsyn, mens det er tilsluttet. Sluk for kontakten, og tag stikket ud, når det ikke bruges.

2. Nøje opsyn er nødvendigt, når dette apparat bruges af børn eller personer med visse handicap.

3. Brug kun dette apparat til det tilsigtede formål som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.

4. Brug aldrig dette apparat, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget eller faldet i vand. Returner apparatet til et servicecenter til undersøgelse og reparation.

5. Hold ledningen væk fra opvarmede overflader. Træk, vrid eller vikl ikke ledningen omkring apparatet.

6. Bloker aldrig apparatets luftåbninger, og placer det ikke på en blød overflade, såsom en seng eller sofa, hvor luftåbningerne kan blive blokeret. Hold luftåbningerne fri for fnug, hår og lignende.

7. Brug aldrig apparatet, mens du sover.

8. Tab eller indsæt aldrig nogen genstand i nogen åbning eller hul.

9. Brug ikke udendørs, og betjen ikke apparatet, hvor aerosolprodukter (spray) anvendes eller påføres.

10. Brug ikke en forlængerledning sammen med dette apparat.

11. Ret ikke varm luft mod øjnene eller andre varmefølsomme områder.

12. Tilbehør (når medfølgende) kan være varmt under brug. Lad dem køle af, før de håndteres.

13. Placer ikke apparatet på nogen overflade, mens det er i brug.

14. Hold dit hår væk fra luftindtagene, når du bruger apparatet.

15. Brug ikke apparatet med en spændingsomformer.

16. Brug ikke et apparat, hvis ledning er blevet snoet, bøjet eller på anden måde beskadiget.

17. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

18. Dette produkt kan bruges af personer med fysiske, sensoriske eller intellektuelle begrænsninger eller med begrænset erfaring eller viden, under opsyn af en forælder eller værge, for

at sikre sikker brug og undgå enhver risiko for fare. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

19. Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner eller andre kar med vand.



20. Når hårtørreren bruges på badeværelset, skal du tage stikket ud af stikkontakten, da vand udgør en fare, selv når hårtørreren er slukket.

21. For ekstra beskyttelse anbefales det at installere en EN-reststrømsafbryder (RCD) med en mærket restudløsningsstrøm på højst 30 mA i det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Spørg din elektriker til råds.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Netledning & stik

- Brug ikke føntørreren, hvis ledningen eller stikket er beskadiget eller overophedet, da det kan medføre forbrænding, elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.
- Brug ikke føntørreren, hvis stikket sidder løst i stikkontakten, da det kan medføre forbrænding, elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder, da det kan medføre elektrisk stød og personskade.
- Brug ikke hårtørreren, hvis strømkablet er bundet sammen, da dette kan forårsage elektrisk stød eller forårsage brand som følge af kortslutning.

- Undlad at beskadige, bøje, trække, vride eller klemme ledningen eller stille tunge ting på den, da det kan medføre elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.
- Træk ikke i netledningen, når du tager stikket ud. Sørg for at holde i stikket, når du tager det ud. Ellers kan strømkablet blive beskadiget, forårsage forbrændinger, elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.
- Sæt stikket helt og direkte i stikkontakten. Brug ikke en stikdåse eller forlængerledninger, da det kan medføre elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.
- Kontrollér, at hårtørreren er afbrudt fra lysnettet, når den ikke er i brug og før vedligehold og reparation.
- Hold ledningen væk fra varmekilder eller andre ting, som kan beskadige den.

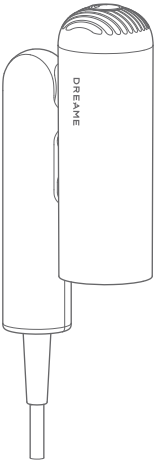
Brug og opbevaring

- Undlad at blokere eller stikke fremmedlegemer ind i luftindsugningen og -udblæsningen, da det kan medføre forbrænding, elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.
- Føntørreren må ikke nedsænkes i vand.
- Brug ikke føntørreren i fugtige omgivelser.
- Hold føntørreren tør, da det ellers kan medføre elektrisk stød.
- Brug ikke hårtørreren i miljøer, hvor der anvendes aerosol (spray) produkter, eller hvor der er brandfarlige kilder.
- Efterlad ikke hårtørreren uden opsyn, når den er tændt, da dette kan resultere i brand på grund af en kortslutning.

DK

- Opbevar ikke føntørreren i meget fugtige omgivelser, da det kan medføre elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning, når du tænder for den.
- Opbevar ikke føntørreren, så børn eller babyer kan komme til den, da det kan medføre elektrisk stød og personskade.
- Forsøg ikke at reparere, adskille eller modificere dette produkt, da det kan medføre personskade eller brand som følge af fejlfunktion. Kontakt vores kundeservice via https://global.dreametech.com
- Stil ikke hårtørreren på luftindtaget, mens den er tændt, da det kan medføre, at varmespolen overophedes, hvilket kan resultere i brand.
- Nedsænk ikke føntørreren og dens elektriske dele i vand eller andre væsker. Hvis du taber føntørreren i vand, skal du omgående trække stikket ud af stikkontakten. Brug ikke føntørreren igen, heller ikke når den er tør.
- Denne føntørrer er forsynet med en selvnulstillende overophedningssikring for at forhindre, at den overophedes. Hvis føntørreren slår fra, fordi den er overophedet, skal du trække stikket ud af stikkontakten og lade den køle af.
- Rør ikke ved varme overflader, som f.eks. luftudtaget under brug eller med samme efter at have slukket hårtørreren, for at undgå forbrændinger.
- Rør ikke ved strømstikket eller nogen del af produktet med våde hænder for at forebygge elektrisk stød.
- Brug ikke denne hårtørrer til andre formål end at tørre hår, og brug den ikke på kæledyr eller til at tørre sko eller tøj osv., da dette kan forårsage forbrændinger eller forårsage brand på grund af kortslutning.

Pakkens indhold



Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer



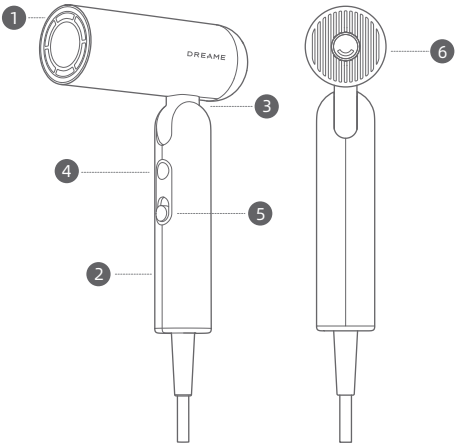
Kapsel med hårplejeessens



Essence-mundstykke

Nogle dyser medfølger muligvis ikke. Du kan købe yderligere udstyr på https://global.dreametech.com

DK Kom godt i gang



1. Luftudgang
2. Håndtag
3. Roterende skaft
4. Varmeindstillinger/ lufttemperatur-indikator
5. Tænd/sluk-knap / hastighedsindstillinger
6. Aftageligt luftstrømsfilter
   For at undgå fare må du ikke bruge din hårtørrer, hvis luftstrømsfilteret er afmonteret.



Symbolet på apparatets kabinet betyder "Må ikke bruges i bad eller brusebad".

Illustrationer af produkter, udstyr, brugergrænseflader osv. i brugervejledningen er skematiske diagrammer og er alene vejledende. Som følge af produktudvikling og -opdatering kan det faktiske produkt afvige lidt fra illustrationerne. Der henvises til det faktiske produkt.

Funktionsvælger

Tænd/sluk-knap / hastighedsindstillinger

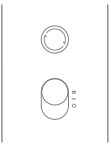
Skub knappen op og ned for hurtigt at skifte mellem de to hastighedsindstillinger.
Før du sætter stikket i stikkontakten, skal du sikre dig, at knappen er i slukket position.



Sluk (O)



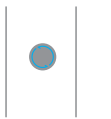
Lav hastighed (–)



Høj hastighed (=)

Varmeindstillinger

Tryk på knappen for at skifte mellem de fire temperaturindstillinger: Kold luft, lun luft, varm luft og varme og kolde cyklusser.



Kold luft

Naturlig kold luft, velegnet til hårstyling.



Lun luft

Ideel tørretemperatur for at forebygge overophedning og beskadigelse af håret.



Varm luft

Egnet til hurtig tørring af vådt hår.



Varme og kolde cyklusser

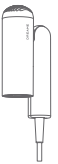
7 sekunder varm luft efterfulgt af 5 sekunder kold luft for at reducere opbygning af varme i håret.

Hold knappen til varmeindstillinger inde for hurtigt at skifte til kold luft til hårstyling med tryk på én knap. Slip knappen til varmeindstillinger for at gå tilbage til den forrige indstilling.

DK

Hårtørrerens forskellige former

Pocket har tre forskellige former, som gør den egnet til brug i forskellige scenarier.



N-formet



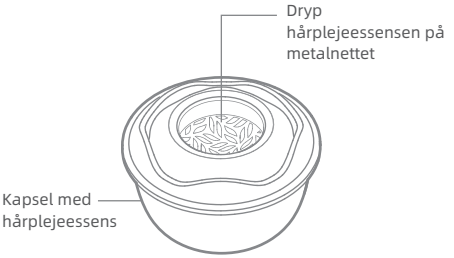
7-formet



1-formet

Anvisninger for brug af kapsel med hårplejeessens

Kom godt i gang:



Bemærk:

1. Når du har dryppet essensen på, skal du opbevare kapslen med hårplejeessens ved stuetemperatur. Undgå at udsætte den for direkte sollys.
2. Når du har dryppet essensen på, skal du opbevare kapslen utilgængeligt for børn.
3. Vent, til essensen er trængt fuldstændigt ind, for at undgå skader forårsaget af essensen, der flyder ud i hårtørreren under brug.
4. På grund af forskelle i essensens tæthed er det normalt at have forskellige eller langsomme indtrængningshastigheder. Vent, til essensen er trængt fuldstændigt ind.
5. Det anbefales altid at påfylde den samme essens i kapslen for at undgå eventuelle ukendte farer ved blandede essenser.
6. Produktet må ikke brændes.

DK

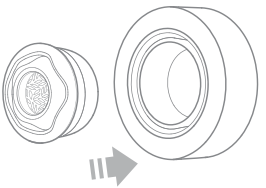
Anvisninger for brug af kapsel med hårplejeessens

Vejledning til brug:

1. Anbring kapslen fladt på bordet, vælg en hårplejeessens med høj flydeevne, og tryk to gange på dispenseren for at påføre 6 dråber essens på metalnettet.

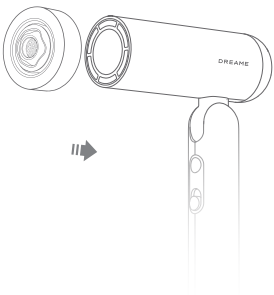


2. Når essensen er trængt helt ind i essensnettet, skal du anbringe kapslen i det dertil indrettede Essence-mundstykke.



Anvisninger for brug af kapsel med hårplejeessens

3. Sæt Essence-mundstykket på hårtørreren, og den er klar til brug.

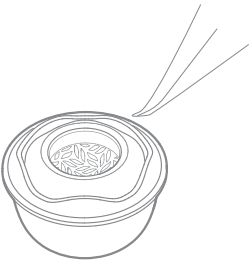


4. Det anbefales, at håret føntørres til 80 % tørhed efter vask, hvorefter Essence-mundstykket monteres, og temperaturen indstilles til Lun luft. Hårplejeessensen skal derefter sprayes på håret ved hjælp af hårtørreren, og håret skal føntørres, indtil det er helt tørt. Når Essence-mundstykket har været brugt, skal det have lov til at køle af, før det afmonteres og lægges til opbevaring.

DK

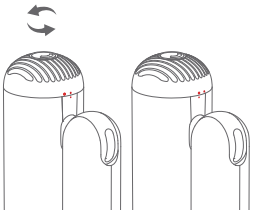
Anvisninger for brug af kapsel med hårplejeessens

5. Essensen kan genfyldes en gang om ugen. Hvis den ikke kan trænge helt ind, er kapslen fuld. Du kan tørre essensen af metalnettets overflade med en serviet.

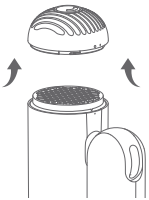


Regelmæssig vedligeholdelse af luftindgangen

Det aftagelige luftstrømsfilter holdes på plads med tapper. Drej som anvist for at afmontere det.



Aftageligt luftstrømsfilter



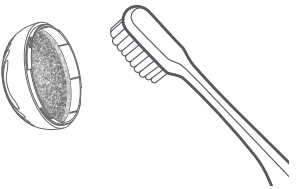
Metalfilternet

Metalfilternettet kræver regelmæssig rengøring og vedligeholdelse for at undgå, at snavs ophobes, og for at sikre en jævn luftstrøm.

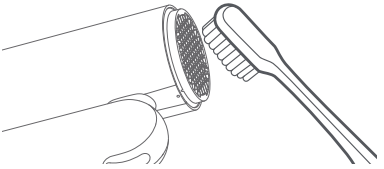
DK

Rengøring og vedligeholdelse

Brug en tør, fnugfri klud, en blød børste eller en tandbørste til at fjerne snavs fra luftstrømsfilteret og filteroverfladen i rustfrit stål.



Rengør luftstrømsfilteret



Rengør metalfilternettet

⚠ Vask ikke nettet i rustfrit stål med vand, da det kan medføre fejlfunktion.

Efter rengøring skal du montere luftstrømsfilteret igen ved at klikke det på plads i sin oprindelige position.

Tekniske data

Produktnavn	Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer
Produktmodel	AHD51
Nominel spænding	220 V-240 V~
Mærkefrekvens	50/60 Hz
Nominel effekt	1300 W
Produktmål	50×145×201 mm

DK

EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med gældende direktiver og europæiske normer og tillæg. Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: https://global.dreametech.com

WEEE Information om bortskaffelse og genbrug



Alle produkter, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit udtjente udstyr til et indsamlingssted for genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, som er udpeget af regeringen eller de lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om placeringen samt vilkår og betingelser for sådanne opsamlingssteder.

ARAHAN KESELAMATAN PENTING

Semasa menggunakan peralatan elektrik, terutamanya apabila terdapat kanak-kanak, langkah keselamatan asas harus sentiasa dipatuhi, termasuk yang berikut:

BACA SEMUA ARAHAN SEBELUM MENGGUNAKAN PERKAKAS, JAUHKAN DARIPADA AIR

Kegunaan isi rumah sahaja.
BAHAYA-Seperti kebanyakan peralatan elektrik, bahagian elektrik hidup secara elektrik walaupun suis dimatikan:

Untuk mengurangkan risiko kematian akibat kejutan elektrik:
1. Sentiasa "cabut palam" serta-merta selepas digunakan
2. Jangan gunakan semasa mandi.
3. Jangan letakkan atau simpan perkakas di tempat yang boleh terjatuh atau ditarik ke dalam tab atau sinki.
4. Jangan masukkan atau jatuhkan ke dalam air atau cecair lain.
5. Jika perkakas jatuh ke dalam air, "cabut palam" dengan serta-merta. Jangan capai ke dalam air.

AMARAN

Untuk mengurangkan risiko kelecuran, renjatan elektrik, kebakaran atau kecederaan kepada orang.

1. Perkakas tidak boleh dibiarkan tanpa pengawasan apabila dipalamkan. Matikan suis dan cabut palam kord elektrik apabila tidak digunakan.

2. Pengawasan yang rapi diperlukan apabila perkakas ini digunakan oleh kanak-kanak atau individu dengan kurang upaya tertentu.

3. Gunakan perkakas ini hanya untuk kegunaan yang dimaksudkan seperti yang diterangkan dalam manual ini. Jangan gunakan alat tambahan yang tidak disyorkan oleh pengilang.

MS

4. Jangan kendalikan perkakas ini jika perkakas mempunyai kord atau palam yang rosak, jika perkakas tidak berfungsi dengan betul, atau jika perkakas telah terjatuh, rosak atau terjatuh ke dalam air. Kembalikan perkakas ke pusat servis untuk pemeriksaan dan pembaikan.

5. Jauhkan kord daripada permukaan yang panas. Jangan tarik, pusing atau lilitkan kord di sekeliling perkakas.

6. Jangan sekali-kali menyekat bukaan udara perkakas atau meletakkan perkakas pada permukaan lembut, seperti katil atau sofa, yang menyebabkan bukaan udara mungkin disekat. Pastikan bukaan udara bebas daripada lin, rambut dan sebagainya.

7. Jangan sesekali menggunakan perkakas semasa tidur.

8. Jangan sekali-kali menjatuhkan atau memasukkan sebarang objek ke dalam sebarang bukaan atau lubang.

9. Jangan gunakan di luar bangunan atau beroperasi di tempat produk aerosol (penyembur) digunakan atau ditadbir.

10. Jangan gunakan kord sambungan dengan perkakas ini.

11. Jangan halakan udara panas ke arah mata atau kawasan sensitif haba yang lain.

12. Alat tambahan (apabila dipasangkan) mungkin panas semasa penggunaan. Biarkan sejuk sebelum mengendalikannya.

13. Jangan letakkan perkakas pada sebarang permukaan semasa sedang beroperasi.

14. Semasa menggunakan perkakas, jauhkan rambut anda daripada salur masuk udara.

15. Jangan kendalikan dengan penukar voltan.

16. Jangan gunakan perkakas yang kordnya telah terpintal, bengkok atau rosak.

17. Jika kord kuasa rosak, kord mestilah diganti oleh pengilang atau ejen servis atau orang berkelayakan yang seumpamanya untuk mengelakkan bahaya.

18. Produk ini boleh digunakan oleh individu yang mempunyai kekurangan fizikal, deria, intelektual atau pengalaman serta pengetahuan yang terhad, di bawah pengawasan ibu bapa atau penjaga bagi memastikan penggunaan yang selamat dan

mengelakkan sebarang risiko bahaya. Pembersihan dan penyelenggaraan tidak seharusnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.

19. Jika kord kuasa rosak, kord mestilah diganti oleh pengilang atau ejen servis atau orang berkelayakan yang seumpamanya untuk mengelakkan bahaya.

20. Jangan gunakan perkakas ini berhampiran tab mandi, pancuran, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.



21. Apabila pengering rambut digunakan di dalam bilik mandi, cabut palam selepas digunakan kerana jarak yang dekat dengan air boleh menimbulkan bahaya walaupun pengering rambut telah dimatikan.

22. Untuk perlindungan tambahan, pemasangan peranti arus sisa (RCD) EN yang mempunyai arus operasi sisa terkadar yang tidak melebihi 30 mA adalah digalakkan dalam litar elektrik bilik air.

SIMPAN ARAHAN INI

Kord Kuasa & Palam

- Jangan gunakan pengering rambut jika kord kuasa atau palam kuasa rosak atau terlampau panas kerana ini boleh menyebabkan kelecuran, renjatan elektrik atau kebakaran akibat litar pintas.
- Jangan gunakan pengering rambut jika palam kuasa yang dipalamkan pada salur keluar kuasa longgar kerana ini boleh menyebabkan kelecuran, renjatan elektrik atau kebakaran akibat litar pintas.
- Jangan memasukkan atau mencabut palam kuasa dengan tangan yang basah kerana ini boleh menyebabkan kejutan elektrik dan kecederaan.
- Jangan gunakan pengering rambut jika kord kuasa diikat kerana ini boleh menyebabkan renjatan elektrik atau kebakaran akibat litar pintas.

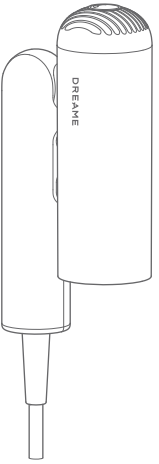
- Jangan rosakkan, ubah suai, bengkokkan secara paksa, tarik, putar atau picit kord kuasa, atau letakkan objek yang berat ke atasnya, kerana ini akan menyebabkan kejutan elektrik atau kebakaran akibat litar pintas.
- Jangan tarik kord kuasa apabila mencabut palam kuasa. Pastikan anda memegang palam kuasa semasa mencabut palam tersebut. Jika tidak, kord kuasa boleh menjadi rosak, menyebabkan kelecuran, menyebabkan kejutan elektrik atau menyebabkan kebakaran akibat litar pintas.
- Masukkan palam kuasa sepenuhnya terus ke dalam saluran keluar elektrik. Jangan gunakan jalur kuasa atau kord pemanjangan kerana ini boleh menyebabkan kejutan elektrik atau kebakaran akibat litar pintas.
- Pastikan palam pengering rambut dicabut apabila tidak digunakan dan sebelum melakukan sebarang penyelenggaraan atau pembaikan.
- Jauhkan kord kuasa daripada sumber haba dan tempat lain yang boleh menjejaskan perlindungannya.

Penggunaan & Penyimpanan

- Jangan sekat atau masukkan objek asing ke dalam saluran keluar udara dan tempat masuk udara, kerana ini boleh menyebabkan kelecuran, kejutan elektrik atau kebakaran akibat litar pintas.
- Jangan rendam pengering rambut ini dalam air.
- Jangan gunakan pengering rambut ini di persekitaran yang lembap.
- Pastikan pengering rambut kering, jika tidak, perkakas ini boleh menyebabkan berlakunya renjatan elektrik.
- Jangan guna pengering rambut berhampiran dengan produk aerosol (penyembur) yang sedang digunakan atau di tempat sumber mudah terbakar.
- Jangan biarkan pengering rambut dihidupkan tanpa pengawasan kerana ini boleh menyebabkan kebakaran disebabkan litar pintas.

- Jangan simpan pengering rambut di persekitaran yang sangat lembap kerana ini boleh menyebabkan berlakunya renjatan elektrik atau kebakaran disebabkan oleh litar pintas semasa menggunakan pengering rambut.
- Jangan simpan pengering rambut di tempat yang boleh dicapai oleh kanak-kanak dan bayi kerana ini boleh menyebabkan renjatan elektrik dan kecederaan.
- Jangan baiki, nyahhimpun atau ubah suai produk ini sendiri, kerana ini boleh menyebabkan kecederaan atau kebakaran akibat pincang tugas. Sila hubungi khidmat pelanggan melalui https://global.dreametech.com.
- Jangan letakkan pengering rambut pada salur masuk udaranya semasa perkakas dihidupkan kerana ini boleh menyebabkan gegelung pemanasan menjadi terlampau panas lalu boleh menyebabkan kebakaran.
- Jangan rendam badan pengering rambut yang mengandungi komponen elektrik dalam air atau cecair lain. Jika pengering rambut terjatuh ke dalam air, cabut palamnya serta-merta dan jangan teruskan penggunaan walaupun selepas perkakas kering.
- Pengering rambut ini dilengkapi dengan pemutus untuk keselamatan haba yang bukan tetapan semula kendiri untuk mengelakkan pemanasan melampau. Jika pengering rambut dimatikan kerana terlampau panas, cabut palam daripada salur keluar kuasa dan biarkan pengering rambut sejuk.
- Jangan sentuh permukaan panas seperti salur keluar udara semasa menggunakan alat atau sebaik sahaja mematikan pengering rambut supaya kelecuran dapat dielakkan.
- Jangan sentuh palam kuasa atau mana-mana bahagian produk dengan tangan yang basah untuk mengelakkan terkena renjatan elektrik.
- Jangan gunakan pengering rambut ini untuk sebarang tujuan selain mengeringkan rambut dan jangan gunakannya pada haiwan peliharaan atau untuk mengeringkan kasut atau pakaian dan sebagainya kerana ini boleh menyebabkan kelecuran atau kebakaran akibat litar pintas.

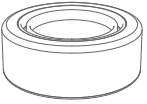
MS Kandungan Pakej



Pengering Rambut Berkelajuan Tinggi Dreame Pocket



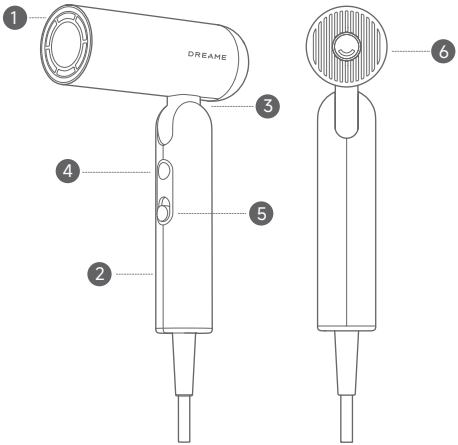
Kartrij Esen Penjagaan Rambut



Muncung Esen

Sesetengah Muncung mungkin tidak disertakan. Anda boleh membeli alat tambahan pada https://global.dreametech.com

Untuk bermula



1. Bolong Saluran Keluar Udara
2. Pemegang
3. Aci
4. Tetapan suhu/Lampu penunjuk suhu aliran udara
5. Suis Hidup/Mati & Tetapan Kelajuan
6. Penapis Aliran Udara Boleh Tanggal
   Atas sebab keselamatan, jangan gunakan pengering rambut tanpa penapis aliran udara.



Simbol ini bermaksud "Jangan guna ketika mandi".

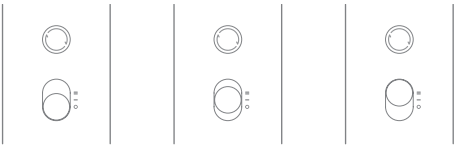
Ilustrasi pengering rambut, aksesori dan antara muka pengguna dalam manual pengguna adalah untuk rujukan sahaja. Produk sebenar mungkin berbeza disebabkan oleh kemas kini dan penambahbaikan produk.

MS

Tetapan

Suis Hidup/Mati & Tetapan Kelajuan

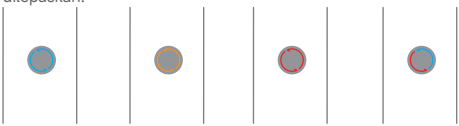
Luncurkan ke atas dan ke bawah untuk menukar antara dua tetapan kelajuan dengan pantas.
Pastikan suis dimatikan sebelum memasang pengering rambut.



Mati (O) | Kelajuan rendah (—) | Kelajuan tinggi (=)

Tetapan Suhu

Tekan untuk berpusing antara empat tetapan haba: udara sejuk, udara suam, udara panas dan kitaran panas/sejuk.
Tekan dan tahan untuk bertukar kepada udara sejuk, suhu akan kembali kepada keadaan sebelumnya selepas butang dilepaskan.

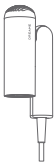


Udara sejuk	Udara suam	Udara panas	Kitaran Panas/Sejuk
Tiupan udara sejuk suhu bilik sesuai untuk pendandanan rambut.	Suhu sempurna untuk mengelakkan kerosakan akibat haba semasa meniupkeringkan rambut anda.	Sesuai untuk mengeringkan rambut yang basah dengan cepat.	7s udara panas diikuti oleh 5s udara sejuk untuk mengurangkan pembentukan haba.

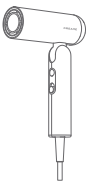
Bertukar Dengan Pantas Kepada Suhu Sejuk
Tekan dan tahan butang suhu untuk bertukar kepada tetapan suhu sejuk dengan pantas untuk penggayaan.
Lepaskan butang suhu untuk kembali kepada tetapan suhu yang asal.

Bentuk boleh ubah bagi pengering rambut

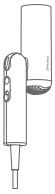
Pocket mempunyai tiga bentuk yang boleh ditransformasikan, memudahkan perkakas digunakan dalam pelbagai senario.



Bentuk "N"



Bentuk "7"

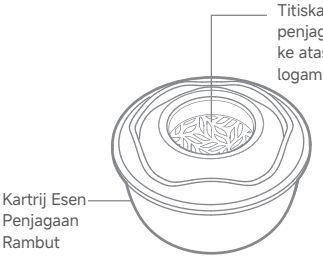


Bentuk "1"

MS

Arahan Penggunaan Kartrij Esen Penjagaan Rambut

Untuk bermula:



Nota:

1. Selepas menitiskan esen, sila simpan kartrij esen penjagaan rambut di tempat yang kering pada suhu bilik dan elakkan cahaya matahari langsung;
2. Selepas menitiskan esen, sila jauhkan kartrij daripada capaian kanak-kanak;
3. Hanya gunakannya selepas esen meresap sepenuhnya untuk mengelakkan kerosakan yang disebabkan oleh esen yang mengalir ke dalam pengering rambut semasa penggunaan;
4. Oleh sebab ketumpatan esen yang berbeza, normal untuk mempunyai kelajuan peresapan yang berbeza atau perlahan, anda boleh menunggu dengan sabar untuk peresapan lengkap;
5. Disyorkan bahawa esen yang sama sentiasa diisi ke dalam kartrij esen untuk mengelakkan bahaya yang tidak diketahui yang disebabkan oleh esen campuran.
6. Jangan buang produk ini dalam api.

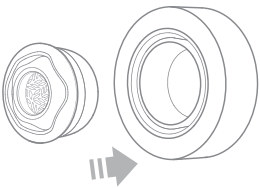
Arahan Penggunaan Kartrij Esen Penjagaan Rambut

Arahan Penggunaan:

1. Letakkan kartrij esen rata di atas meja, pilih esen penjagaan rambut dengan kecairan yang tinggi, dan tekan pendispens sebanyak dua kali untuk menitiskan 6 titis esen pada jejaring logam;



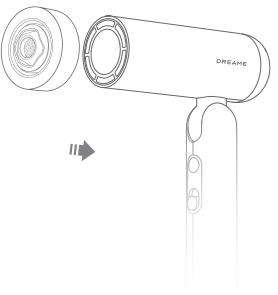
2. Selepas esen telah meresap sepenuhnya ke dalam jejaring esen, masukkan kartrij ke dalam muncung esen yang ditetapkan;



MS

Arahan Penggunaan Kartrij Esen Penjagaan Rambut

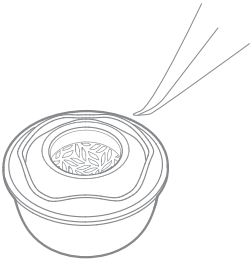
3. Pasang muncung esen pada pengering rambut dan sedia untuk digunakan;



4. Disyorkan supaya rambut dikeringkan hingga 80% selepas bersyampu, kemudian pasang muncung esen dan laraskan suhu kepada Udara suam. Kemudian, esen penjagaan rambut hendaklah disembur ke rambut menggunakan pengering rambut dan rambut dikeringkan sehingga betul-betul kering. Selepas digunakan, muncung esen hendaklah dibiarkan sejuk sebelum ditanggalkan untuk disimpan.

Arahan Penggunaan Kartrij Esen Penjagaan Rambut

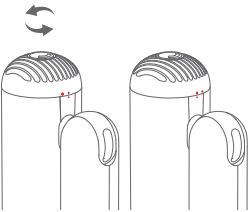
5. Esen boleh diisi semula sekali seminggu. Jika tidak dapat meresap sepenuhnya, ini bermakna esen telah penuh. Anda boleh mengelap esen pada permukaan jejaring logam menggunakan sekeping tisu.



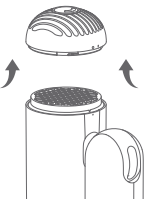
MS

Penyelenggaraan Biasa Saluran Masuk Udara

Penapis aliran udara boleh tanggal dikukuhkan dengan butang katup. Putar seperti yang diarahkan untuk mengalih keluar.



Penapis aliran udara boleh tanggal

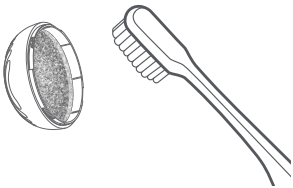


Skrin penapis logam

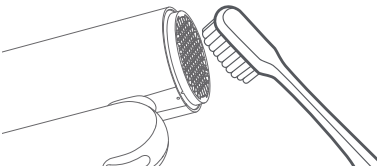
Skrin penapis logam perlu dibersihkan dan diselenggara dengan kerap untuk mencegah sumbatan serpihan dan memastikan aliran udara yang lancar.

Pembersihan dan penyelenggaraan

Gunakan kain yang kering dan bebas lin, berus lembut atau berus gigi untuk membuang sebarang bahan yang terlekat pada penapis aliran udara dan permukaan penapis keluli tahan karat.



Bersihkan penapis aliran udara



Bersihkan skrin penapis logam

⚠ Jangan basuh skrin keluli tahan karat dengan air kerana ini akan menyebabkan pincang tugas.

Selepas pembersihan, pasangkan semula penapis aliran udara dengan menyentap penapis masuk ke dalam kedudukan asal.

MS Parameter Asas

Nama produk	Pengering Rambut Berkelajuan Tinggi Dreame Pocket
Model produk	AHD51
Voltan terkadar	220 V-240 V~
Frekuensi terkadar	50/60 Hz
Kuasa terkadar	1300 W
Dimensi produk	50 × 145 × 201 mm

Pengisytiharan Pengakuran EU

Kami, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dengan ini mengisytiharkan bahawa peralatan ini mematuhi Arahan dan Peraturan Eropah serta pindaan yang berkenaan. Teks penuh bagi pengisytiharan kepatuhan EU boleh didapati pada alamat Internet berikut: https://global.dreametech.com

Maklumat Pelupusan dan Kitar Semula WEEE



Semua produk dengan simbol ini ialah sisa peralatan elektrik dan elektronik (WEEE seperti dalam arahan 2012/19/EU) yang tidak boleh dicampur dengan sisa isi rumah yang tak diisih. Sebaliknya, anda harus melindungi kesihatan manusia dan persekitaran dengan menyerahkan sisa peralatan anda kepada pusat pengumpulan khas untuk mengitar semula sisa peralatan elektrik dan elektronik yang dilantik oleh kerajaan atau pihak berkuasa tempatan. Pelupusan dan kitar semula yang betul dapat mencegah kesan buruk terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia. Sila hubungi orang yang melakukan pemasangan atau pihak berkuasa tempatan untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang lokasi serta terma dan syarat bagi pusat pengumpulan.

Перед эксплуатацией внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для использования в будущем.

Меры предосторожности

- Это устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями только под присмотром или только после получения инструкций по безопасному использованию устройства и при условии, что они понимают возможную опасность, связанную с его эксплуатацией. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, если их действия не контролируются или если они не были предварительно проинструктированы относительно использования устройства лицом, отвечающим за их безопасность.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание возникновения опасных ситуаций вследствие непроизвольного сброса термопредохранителя не следует подключать это устройство через внешнее коммутационное оборудование, например таймер, или подключать его к цепи, регулярно включаемой и отключаемой другим прибором.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.



- Не используйте это устройство рядом с ваннами, душем, раковинами или другими емкостями с водой.



- Если вы используете фен для волос в ванной комнате, отключайте его от розетки электросети после использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже когда фен для волос выключен.

- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь, обеспечивающую подачу питания в ванную комнату, устройство защитного отключения (УЗО) с поддержкой номинального дифференциального отключающего тока не более 30 мА. Обратитесь к специалисту по установке для получения консультации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В случае повреждения кабеля питания его замену должен выполнять производитель, сотрудник сервисной службы или другой квалифицированный специалист во избежание возникновения опасных ситуаций.
- Во избежание опасных ситуаций не закрывайте отверстия для забора и выпуска воздуха.
- Во избежание опасных ситуаций во время использования не допускайте попадания волос в отверстие для забора воздуха.
- Во избежание опасных ситуаций используйте фен для волос в соответствии с информацией о номинальной мощности, указанной на устройстве, и не используйте универсальные адаптеры для вилки или иные преобразователи напряжения.

Кабель питания и вилка

- Не используйте фен для волос в случае повреждения или перегрева кабеля питания или вилки кабеля рпитания, поскольку это может привести к ожогам, поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Не используйте фен для волос, если вилка кабеля питания ненадежно подключена к розетке электросети, поскольку это может привести к ожогам, поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Не подключайте и не отключайте вилку кабеля питания мокрыми руками, поскольку это может привести к поражению электрическим током и получению травм.
- Не используйте фен для волос со связанным кабелем питания, поскольку это может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.

- Оберегайте кабель питания от повреждений, не модифицируйте, не перегибайте, не вытягивайте, не скручивайте или не сдавливайте его, не ставьте на него тяжелые предметы, поскольку это может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Не тяните за кабель питания при извлечении вилки из розетки электросети. При отключении кабеля питания от розетки электросети удерживайте его за вилку. В противном случае возможно повреждение кабеля питания, получение ожогов, поражение электрическим током или возгорание из-за короткого замыкания.
- Подключайте вилку кабеля питания напрямую к розетке электросети с напряжением 220–240 В переменного тока и вставляйте ее до конца. Не используйте сетевой фильтр или удлинители, поскольку это может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Обязательно отключайте фен для волос от розетки электросети, когда он не используется, а также перед выполнением технического обслуживания или ремонта.
- Держите кабель питания вдали от источников тепла и других мест, где его защита может быть нарушена.

Использование и хранение

- Не закрывайте отверстия для выпуска и забора воздуха или не вставляйте в них посторонние предметы, поскольку это может привести к ожогам, поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Не погружайте фен для волос в воду.
- Не используйте фен для волос в условиях высокой влажности.
- Следите за тем, чтобы фен для волос оставался сухим, в противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не используйте фен для волос в местах, где используются аэрозольные средства (спреи) или присутствуют легковоспламеняющиеся вещества.
- Не оставляйте включенный фен для волос без присмотра, поскольку это может привести к возгоранию из-за короткого замыкания.

- Не храните фен для волос в условиях высокой влажности, поскольку это может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания при использовании фена для волос.
- Не храните фен для волос в местах, доступных для детей и младенцев, поскольку это может привести к поражению электрическим током и получению травм.
- Не ремонтируйте, не разбирайте или не модифицируйте данное устройство самостоятельно, поскольку это может привести к получению травм или возгоранию из-за нарушения функционирования. Обратитесь в службу поддержки клиентов через сайт https://global.dreametech.com.
- Не ставьте фен для волос на отверстие для забора воздуха во время его работы, поскольку это может привести к перегреву нагревательного элемента и последующему возгоранию.
- Не погружайте корпус фена для волос, содержащий электрические компоненты, в воду или другую жидкость. При падении фена в воду незамедлительно отключите его от розетки электросети и не используйте его даже после его высыхания.
- Для защиты от перегрева этот фен для волос оснащен термовыключателем без самовозврата. Если фен для волос выключается из-за перегрева, отключите вилку кабеля питания от розетки электросети и дайте фену остыть.
- Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим поверхностям, таким как отверстие для выпуска воздуха, во время использования фена для волос или сразу после его выключения.
- Во избежание поражения электрическим током не прикасайтесь к вилке кабеля питания или какой-либо части продукта мокрыми руками.
- Не используйте этот фен для волос в каких-либо иных целях, кроме сушки волос, и не используйте его для сушки шерсти домашних животных, обуви, одежды и т. д., поскольку это может привести к ожогам или возгоранию из-за короткого замыкания.

RU

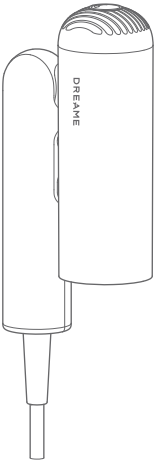
ВНИМАНИЕ

В случае неисправности или поломки

- В случае неисправности или поломки, например при отсутствии подачи воздуха, частых остановках, внутреннем перегреве или появлении дыма, незамедлительно прекратите использование устройства, отсоедините кабель питания от розетки электросети и обратитесь в службу поддержки клиентов через сайт https://global.dreametech.com. Использование этого устройства в таких условиях может привести к поражению электрическим током, получению травм или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Во время использования отверстие для выпуска воздуха и насадка могут нагреваться, поэтому не прикасайтесь к ним руками, поскольку это может привести к ожогам.
- Оберегайте фен для волос от падений и не подвергайте его сильным ударам, поскольку это может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Не используйте фен для волос, если отверстие для забора воздуха повреждено, поскольку ваши волосы могут попасть внутрь, что повлечет за собой их повреждение.
- Не используйте фен для волос для младенцев или детей младшего возраста, поскольку это может привести к получению ими ожогов.

Комплектация

RU



Dreame Pocket
Высокоскоростной Фен



Ароматическая
капсула для ухода
за волосами

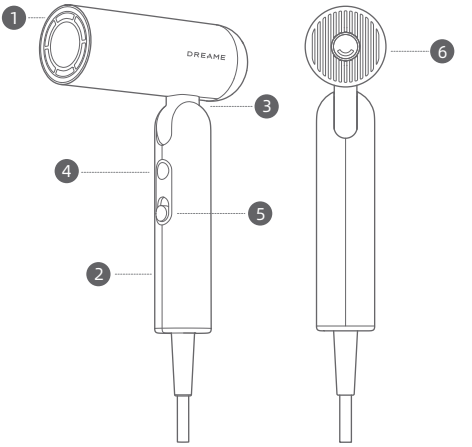


Насадка для
ароматической
капсулы

Некоторые насадки могут не входить в комплект. Дополнительные насадки можно приобрести на сайте https://global.dreametech.com

RU

Начало работы



1. Отверстие для выпуска воздуха
2. Ручка
3. Вращающийся вал
4. Кнопка регулировки температуры / световой индикатор температуры потока воздуха
5. Переключатель/ Настройки скорости
6. Съёмный воздушный фильтр
   Во избежание повреждений не используйте фен для волос без воздушного фильтра.



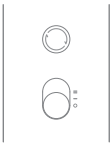
Символ на корпусе прибора означает «Не использовать во время купания или принятия душа».

Изображения продукции, дополнительных принадлежностей, пользовательских интерфейсов и других элементов в данном руководстве имеют иллюстративный характер и предназначены только для ознакомления. В связи с обновлением и модернизацией продукции ее фактический вид может незначительно меняться. Ознакомьтесь с реальным изделием.

Функция переключения

Переключатель/Настройки скорости

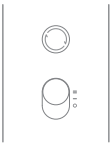
Для быстрого переключения между двумя скоростями переведите переключатель вверх или вниз.
Перед подсоединением вилки устройства к розетке электросети убедитесь, что переключатель питания находится в положении выключения.



Питание выключено (O)



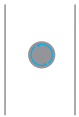
Низкая скорость (–)



Высокая скорость (=)

Температурные режимы

Нажмите кнопку для переключения между четырьмя температурными режимами: холодный воздух, тёплый воздух, горячий воздух, цикл «горячий/холодный воздух».



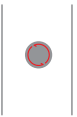
Холодный воздух (◯)

Естественный холодный воздух, подходящий для укладки волос.



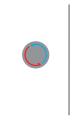
Тёплый воздух (◯)

Идеальная температура сушки без перегрева и повреждения волос.



Горячий воздух (◯)

Подходит для быстрой сушки влажных волос.



Цикл «горячий/холодный воздух» (◯)

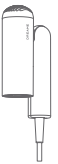
Для предотвращения перегрева волос: 7 секунд подается горячий воздух, затем 5 секунд – холодный воздух.

Чтобы быстро войти в режим подачи холодного воздуха для укладки волос, нажмите и удерживайте кнопку переключения температурных режимов. Для возврата к предыдущему режиму отпустите кнопку переключения температурных режимов.

RU

Изменение формы фена для волос

Модель Pocket может принимать три различные формы для удобства использования в разных вариантах.



N-образная форма



Прямой угол раскрытия (форма в виде цифры семь)

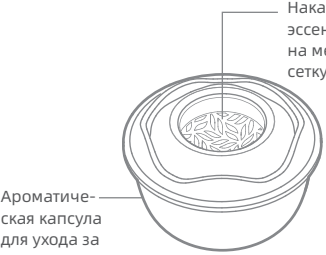


Развернутый угол (форма в виде цифры один)

RU

Инструкция по эксплуатации ароматической капсулы для ухода за волосами

Начало работы:



Внимание!

1. После добавления эссенции храните ароматическую капсулу для ухода за волосами при комнатной температуре в сухом месте, недоступном для прямых солнечных лучей.
2. После добавления эссенции храните капсулу в месте, не доступном для детей.
3. Используйте капсулу только после полного просачивания эссенции, чтобы избежать повреждения фена для волос из-за попадания в него вытекшей эссенции.
4. Так как разные эссенции имеют разную плотность, скорость их просачивания также различается и бывает достаточно низкой; дождитесь окончания впитывания.
5. Рекомендуется добавлять в одну капсулу одну и ту же эссенцию, чтобы избежать неизвестных негативных эффектов от смешивания разных эссенций.
6. Запрещается бросать данное изделие в огонь.

RU

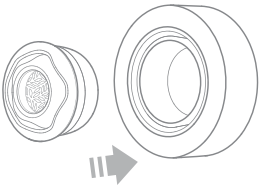
Инструкция по эксплуатации ароматической капсулы для ухода за волосами

Инструкция по эксплуатации

1. Положите ароматическую капсулу на стол, выберите эссенцию для волос, имеющую высокую текучесть, и дважды нажмите на дозатор, чтобы нанести на металлическую сетку приблизительно 6 капель эссенции.

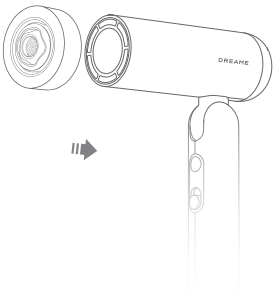


2. После полного просачивания эссенции через металлическую сетку вставьте ароматическую капсулу в специальную насадку.



Инструкция по эксплуатации ароматической капсулы для ухода за волосами

3. Установите насадку для ароматической капсулы на фен для волос: капсула готова к использованию.

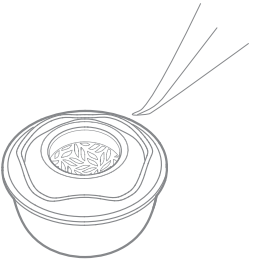


4. Вымойте волосы шампунем, затем высушите их феном примерно на 80%. Далее установите насадку для эссенции и настройте температуру на тёплый воздух. Распылите эссенцию на волосы, используя поток воздуха от фена, и досушите волосы до полного высыхания. После использования дайте насадке остыть, прежде чем убирать её на хранение.

RU

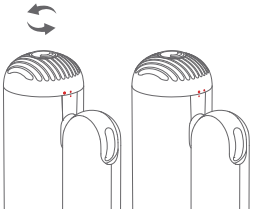
Инструкция по эксплуатации ароматической капсулы для ухода за волосами

5. Эссенцию следует добавлять раз в неделю. Если она не может просочиться полностью, это означает, что капсула заполнена. Чтобы вытереть эссенцию с поверхности металлической сетки, используйте ткань.

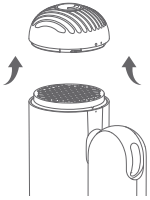


Регулярное обслуживание отверстия для забора воздуха

Для крепления съемного воздушного фильтра используются фиксаторы с защелкой. Для снятия фильтра поверните его, как показано на рисунке.



Съёмный воздушный фильтр



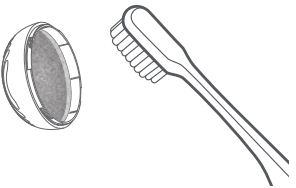
Металлический сетчатый фильтр

Чтобы избежать засорения сетчатого фильтра и обеспечить плавный воздушный поток, фильтр необходимо периодически чистить.

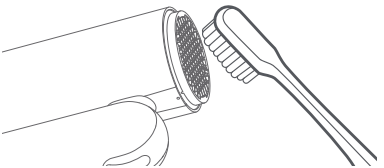
RU

Очистка и обслуживание

Для очистки воздушного фильтра и сетчатого фильтра из нержавеющей стали используйте сухую безворсовую ткань, мягкую щетку или зубную щетку.



Очистка воздушного фильтра



Очистка металлического сетчатого фильтра

⚠ Не следует мыть сетку из нержавеющей стали водой, так как это может привести к ее повреждению.

После очистки воздушного фильтра установите его в прежнее положение так, чтобы раздался щелчок.

Основные параметры

Наименование изделия	Dreame Pocket Высокоскоростной Фен
Модель изделия	AHD51
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50/60 Гц
Номинальная мощность	1300 Вт
Размеры изделия	50 × 145 × 201 мм

RU

Декларация соответствия ЕС

Мы, компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: https://global.dreametech.com

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)



Все изделия с символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/ EU) следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование следует сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Запобіжні заходи

- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом та знаннями лише під наглядом або лише після отримання інструкцій щодо безпечного використання пристрою та за умови, що вони розуміють можливу небезпеку, пов'язану з його експлуатацією. Не дозволяйте дітям гратися із пристроєм.
- Не дозволяйте дітям проводити очищення та обслуговування пристрою без нагляду.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом та знаннями, якщо їх дії не контролюються або якщо вони не були попередньо проінструктовані щодо використання пристрою особою, яка відповідає за їх безпеку.
- **УВАГА!** Щоб уникнути виникнення небезпечних ситуацій внаслідок мимовільного скидання термозапобіжника не слід підключати цей пристрій через зовнішнє комутаційне обладнання, наприклад таймер, або підключати його до ланцюга, що регулярно вмикається та відключається іншим приладом.



- **УВАГА** : Не використовуйте цей пристрій поруч із ваннами, душем, раковинами або іншими ємностями з водою.



- Якщо ви використовуєте фен для волосся у ванній кімнаті, відключайте його від розетки електромережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли фен для волосся вимкнено.
- Для додаткового захисту рекомендується встановити в електричний ланцюг, що забезпечує подачу живлення у ванну кімнату, пристрій захисного відключення (ПЗВ) за допомогою номінального диференціального відключаючого струму не більше 30 мА. Зверніться до спеціаліста зі встановлення для отримання консультації.

⚠ УВАГА

- У разі пошкодження кабелю живлення його заміну повинен виконувати виробник, співробітник сервісної служби або інший кваліфікований фахівець, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
- Щоб уникнути небезпечних ситуацій, не закривайте отвори для забору та випуску повітря.
- Щоб уникнути небезпечних ситуацій під час використання, не допускайте попадання волосся в отвір для забору повітря.
- Щоб уникнути небезпечних ситуацій, використовуйте фен для волосся відповідно до інформації про номінальну потужність, вказану на пристрої, та не використовуйте універсальні адаптери для вилки або інші перетворювачі напруги.

Кабель живлення та вилка

- Не використовуйте фен для волосся у разі пошкодження або перегріву кабелю живлення або вилки кабелю живлення, оскільки це може призвести до опіків, ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.
- Не використовуйте фен для волосся, якщо вилка кабелю живлення ненадійно підключена до розетки електромережі, оскільки це може призвести до опіків, ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.

- Не підключайте та не від'єднуйте вилку кабелю живлення мокрими руками, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом та травмування.
- Не використовуйте фен для волосся зі зв'язаним кабелем живлення, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.
- Захищайте кабель живлення від пошкоджень, не модифікуйте, не перегинайте, не витягуйте, не скручуйте або не здавлюйте його, не ставте на нього важкі предмети, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або загоряння через коротке замикання.
- Не тягніть за кабель живлення під час виймання вилки з розетки. У разі вимкнення кабелю живлення від розетки утримуйте його за вилку. В іншому випадку можливе пошкодження кабелю живлення, отримання опіків, ураження електричним струмом або загоряння через коротке замикання.
- Підключайте вилку кабелю живлення безпосередньо до розетки електромережі з напругою 220-240 В змінного струму та вставляйте її до кінця. Не використовуйте мережевий фільтр або подовжувачі, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.
- Обов'язково відключайте фен для волосся від розетки електромережі, коли він не використовується, а також перед виконанням технічного обслуговування або ремонту.
- Тримайте кабель живлення подалі від джерел тепла та інших місць, де його захист може бути порушений.

Використання та зберігання

- Не закривайте отвори для випуску та забору повітря або не вставляйте в них сторонні предмети, оскільки це може призвести до опіків, ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.
- Не занурюйте фен у воду.

- Не використовуйте фен для волосся в умовах високої вологості.
- Слідкуйте за тим, щоб фен для волосся залишався сухим, інакше можливе ураження електричним струмом.
- Не використовуйте фен для волосся в місцях, де використовуються аерозольні засоби (спреї) або легкозаймисті речовини.
- Не залишайте увімкнений фен для волосся без нагляду, оскільки це може призвести до займання через коротке замикання.
- Не зберігайте фен для волосся в умовах високої вологості, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання при використанні фена для волосся.
- Не зберігайте фен для волосся в місцях, доступних для дітей та немовлят, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом та травм.
- Не ремонтуйте, не розбирайте або не модифікуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до отримання травм або загоряння через порушення функціонування. Зверніться до служби підтримки клієнтів через сайт https://global.dreametech.com.
- Не ставте фен для волосся на отвір для забору повітря під час його роботи, оскільки це може призвести до перегріву нагрівального елемента та подальшого займання.
- Не занурюйте корпус фена для волосся, що містить електричні компоненти, у воду чи іншу рідину. При падінні фена у воду негайно відключіть його від розетки і не використовуйте його навіть після висихання.
- Для захисту від перегріву цей фен для волосся оснащений термовимикачем без самоповернення. Якщо фен для волосся вимикається через перегрівання, відключіть вилку кабелю живлення від розетки електромережі та дайте фену охолонути.

- Щоб уникнути опіків, не торкайтеся гарячих поверхонь, таких як отвір для випуску повітря, під час використання фена для волосся або відразу після його вимикання.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не торкайтеся вилки кабелю живлення або будь-якої частини продукту мокрими руками.
- Не використовуйте цей фен для волосся в будь-яких інших цілях, крім сушіння волосся, і не використовуйте його для сушіння домашніх тварин, взуття, одягу тощо, оскільки це може призвести до опіків або займання через коротке замикання.

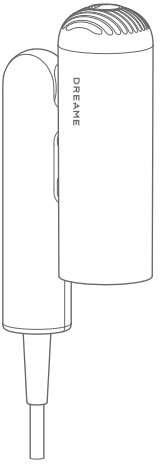
⚠ОБЕРЕЖНО!

У разі несправності чи поломки

- У разі несправності або поломки, наприклад при відсутності подачі повітря, частих зупинках, внутрішньому перегріві або появі диму, негайно припиніть використання пристрою, від'єднайте кабель живлення від розетки електромережі та зверніться до служби підтримки клієнтів через сайт https://global.dreametech.com. Використання цього пристрою в таких умовах може призвести до ураження електричним струмом, травмування або пожежі через коротке замикання.
- Під час використання отвір для випуску повітря та насадка можуть нагріватися, тому не торкайтеся руками, оскільки це може призвести до опіків.
- Захищайте фен для волосся від падіння і не піддавайте його сильним ударам, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або спалаху через коротке замикання.
- Не використовуйте фен для волосся, якщо отвір для забору повітря пошкоджений, оскільки ваше волосся може потрапити всередину, що спричинить його пошкодження.
- Не використовуйте фен для немовлят або дітей молодшого віку, оскільки це може призвести до опіків.

UA

Вміст паковання



Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer



Картридж з есенцією для догляду за волоссям

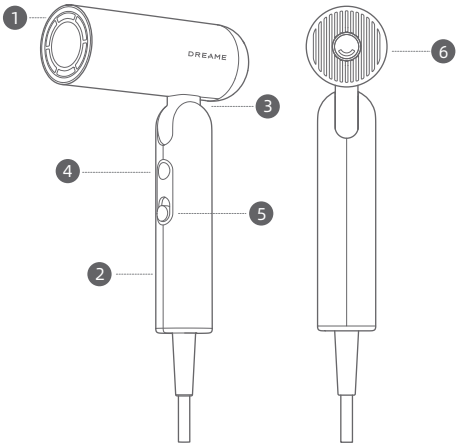


Насадка-ароматизатор

Деякі насадки можуть не входити до комплекту. Додаткові насадки можна придбати за посиланням: https://global.dreametech.com

Початок роботи

UA



1. Вихідний отвір для повітря
2. Ручка
3. Обертовий держак
4. Індикатор теплових налаштувань / температури повітря
5. Вимикач / Кнопка налаштування швидкості
6. Знімний повітряний фільтр

   Не використовуйте фен без повітряного фільтра, щоб уникнути небезпеки.



Символ на корпусі приладу означає «Не використовуйте стайлер під час купання або прийняття душу».

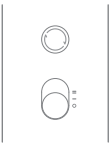
Ілюстрації виробів, насадок, інтерфейсів користувача тощо в посібнику є схематичними і наведені лише для довідки. Через оновлення та модернізацію виробу фактичний виріб може дещо відрізнятися від схематичної ілюстрації. Ознайомтеся з фактичним виробом.

UA

Функція перемикання

Вимикач / Кнопка налаштування швидкості

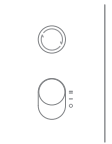
Штовхніть кнопку вгору або вниз, щоб швидко перемикати два рівня швидкості.
Перед підключенням вилки живлення переконайтеся, що кнопка вимикача знаходиться у вимкненому положенні.



Живлення ВИМК. (O)



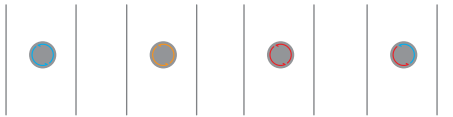
Низька швидкість (—)



Висока швидкість (=)

Теплові налаштування

Натисніть кнопку, щоб перемикати між чотирма режимами температури: Холодне повітря, Тепле повітря, Гаряче повітря і Цикли гарячого й холодного режиму.

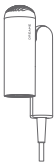


Холодне повітря (◯)	Тепле повітря (◯)	Гаряче повітря (◯)	Цикли гарячого й холодного режиму (◯)
Потік природного холодного повітря, підходить для укладання волосся.	Температура, ідеальна для сушіння, запобігає перегріванню і пошкодженню волосся.	Підходить для швидкого сушіння мокрого волосся.	Гаряче повітря подається протягом 7 сек, потім холодне повітря подається протягом 5 сек, щоб зменшити нагрівання.

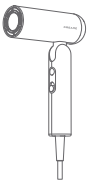
Натисніть і утримуйте кнопку «Теплові налаштування», щоб швидко одним дотиком увімкнути режим холодного повітря для укладання волосся. Відпустіть кнопку «Теплові налаштування», щоб перейти в попередній режим.

Змінювані форми фена

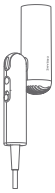
Pocket має три змінювані форми – користуватися феном зручно у різних ситуаціях.



N-образна форма



У формі цифри «7»



У формі цифри «1»

UA

Вказівки щодо використання картриджу з есенцією для догляду за волоссям

Початок роботи:



Примітка:

1. Після закапування есенції, зберігайте картридж з есенцією для догляду за волоссям у сухому місці за кімнатної температури подалі від прямого сонячного світла;
2. Після закапування есенції, зберігайте картридж у недоступному для дітей місці;
3. Використовуйте тільки тоді, коли есенція повністю ввібралася, щоб уникнути пошкоджень, які можуть виникнути внаслідок потрапляння есенції у фен під час роботи;
4. Щільність есенції може бути різною, тому швидкість вбирання може бути різною (повільною) – це нормально, зачекайте терпляче, поки вона повністю не ввібралася;
5. Рекомендується завжди додавати в картридж одну і ту саму есенцію, щоб уникнути непередбачуваних небезпек, спричинених змішуванням різних есенцій.
6. Не кидайте цей виріб у вогонь.

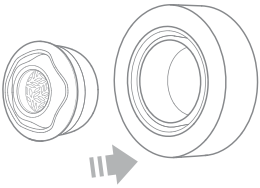
Вказівки щодо використання картриджу з есенцією для догляду за волоссям

Вказівки щодо використання:

1. Покладіть картридж з есенцією горизонтально на стіл, оберіть есенцію для догляду за волоссям з високою плинністю та натисніть дозатор двічі, щоб нанести 6 крапель есенції на металеву сітку;



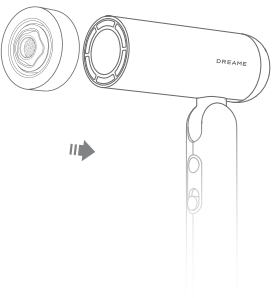
2. Після повного вбирання есенції у сітку картриджа, встановіть картридж на відповідну насадку-ароматизатор;



UA

Вказівки щодо використання картриджу з есенцією для догляду за волоссям

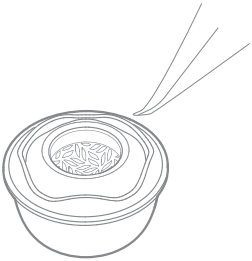
3. Встановіть насадку-ароматизатор на фен – і пристрій готовий до використання;



4. Рекомендується висушити волосся феном до 80% після миття, потім встановити насадку-ароматизатор і увімкнути тепле повітря. Есенція для догляду за волоссям буде розпилена на волосся під час роботи фену; волосся слід повністю висушити феном. Після використання дайте насадці-ароматизатору охолонути, перш ніж прибирати її на зберігання.

Вказівки щодо використання картриджу з есенцією для догляду за волоссям

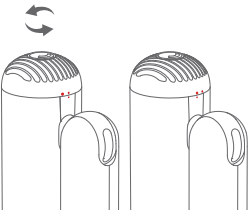
5. Есенцію можна заново додавати раз на тиждень. Якщо есенція не ввібралася повністю, це означає, що сітка повністю наповнена нею. Зайву есенцію можна стерти з металевої сітки тканиною.



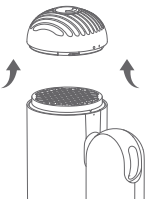
UA

Регулярне обслуговування вхідного отвору для повітря

Знімний повітряний фільтр фіксується застібками. Поверніть, як показано, щоб зняти його.



Знімний повітряний фільтр

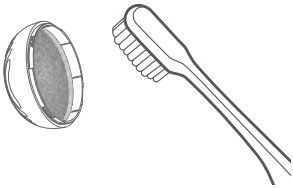


Металева сітка фільтра

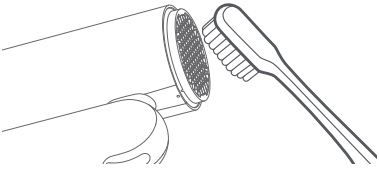
Металеву сітку фільтра необхідно регулярно очищати і обслуговувати, щоб запобігти засміченню і забезпечити рівномірний потік повітря.

Очищення та технічне обслуговування

Для видалення сміття, що прилипає до поверхні повітряного фільтра і фільтра з нержавіючої сталі, використовуйте суху тканину без ворсу, м'яку щітку або зубну щітку.



Очистіть повітряний фільтр



Очистіть металеву сітку фільтра

⚠ Не промивайте фільтр із нержавіючої сталі водою, оскільки це може призвести до порушення його роботи.

Після очищення встановіть повітряний фільтр на місце, зафіксувавши його в початковому положенні.

UA

Основні параметри

Назва виробу:	Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer
Модель виробу	AHD51
Номінальна напруга	220 V-240 V~
Номінальна частота	50/60 Hz
Номінальна потужність	1300 W
Розміри виробу	50×145×201 mm

Декларація про відповідність вимогам ЄС

Ми, компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., цим заявляємо, що це обладнання відповідає застосовним директивам, європейським нормам та поправкам. Повний текст декларації про відповідність вимогам ЄС доступний за наступною адресою в Інтернеті: https://global.dreametech.com

Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання



Всі продукти, на які нанесено такий символ, належать до відходів електричного та електронного обладнання (WEEE, як зазначено в директиві 2012/19/EU), які не слід змішувати з несортованими побутовими відходами. Слід дбати про захист здоров'я людини та навколишнього середовища та передавати обладнання, що відслужило, у спеціалізований пункт збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання, призначений органами державної влади або місцевого самоврядування. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Щоб отримати додаткову інформацію про місцезнаходження таких пунктів збору, а також про відповідні положення та умови, зверніться до фахівця з встановлення або до органів місцевого самоврядування.

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны кейінірек пайдалану үшін сақтаңыз.

Сақтандыру шаралары

- Осы құрылғыны қауіпсіз қолдану және қолдануға қатысты қатерлерді түсіну мақсатында, осы құрылғыны 8 жасқа толған және одан ересек балалар, физикалық, сезу не ақыл-ой қабілеттері төмен немесе тәжірибесі не білімі шектеулі адамдар бақылаумен немесе қадағалаумен қолдана алады. Балаларға құрылғымен ойнауға болмайды.
- Балаларға қараусыз құрылғыны тазалауға және техникалық қызмет көрсетуге болмайды.
- Осы құрылғыны физикалық, сезу не ақыл-ой қабілеттері төмен немесе тәжірибесі не білімі шектеулі адамдарды (балаларды) олардың қауіпсіздігіне жауапты адам құрылғыны қолдану кезінде бақыламаса немесе қолдануға қатысты оларға нұсқау бермесе, оларға құрылғыны қолдануға болмайды.
- **САҚ БОЛЫҢЫЗ** : Қызудан сақтандыратын ажыратқыштың байқаусызда бастапқы күйге келуімен байланысты қауіптерден сақтандыру үшін бұл құрылғы таймер немесе желіден мезгіл-мезгіл қосылатын және өшірілетін тізбек сияқты сыртқы коммутациялық құрылғыға жалғанбауы керек.





- **ЕСКЕРТУ**:Бұл құрылғыны ваннаның, душтың, қол жуғыштың немесе сумен толтырылған басқа ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.



- Шаш кептіргішті ванна бөлмесінде қолданған кезде, қолданып болғаннан кейін розеткадан ажыратыңыз, себебі шаш кептіргіш өшірулі болса да, қасындағы судан қауіп төнуі мүмкін.

- Қосымша қорғаныс үшін ванна бөлмесіне қуат беретін электр тізбегінде номиналды қалдық жұмыс тоғы 30 мА аспайтын қорғаныстық ажырату құрылғысын (ҚАҚ) орнатуға кеңес беріледі. Орнатушы тараппен кеңесіңіз.

ЕСКЕРТУ

- Қуат сымы зақымданған болса, қауіптің алдын алу мақсатында оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе сол дәрежедегі білікті мамандар ауыстыруы тиіс.
- Қауіптен сақтану үшін ауа кіретін және ауа шығатын саңылауларды жаппаңыз.
- Қолдану барысында шашыңыз ауа кіретін саңылауға оралып қалып, қауіп төндіруден сақ болыңыз.
- Шаш кептіргішті құрылғыда көрсетілген номиналды қуаты туралы ақпаратқа сай қолданыңыз және сақтандыру шарасы ретінде әмбебап ашаларды немесе басқа кернеу түрлендіргіштерін қолданбаңыз.

Қуат сымы мен ашасы

- Шаш кептіргіштің қуат сымы немесе қуат ашасы зақымданса немесе шамадан тыс қызып кетсе, оны қолданбаңыз, себебі қысқа тұйықталу кесірінен күйік шалу, тоқ соғу немесе өрт шығу қауіптері төнеді.
- Шаш кептіргіштің розеткаға салынған қуат ашасы босап тұрса, оны қолданбаңыз, себебі қысқа тұйықталу кесірінен күйік шалу, тоқ соғу немесе өрт шығу қауіптері төнеді.
- Қуат ашасын су қолыңызбен алып салмаңыз, бұл әрекет тоқ соғуына және жарақат алуға әкелуі мүмкін.

- Қуат сымын зақымдауға, түрлендіруге, мәжбүрлеп июге, тартуға, бұрауға немесе қысуға, сондай-ақ үстіне ауыр заттарды қоюға болмайды, себебі осындай әрекет қысқа тұйықталу кесірінен ток соғу немесе өрт шығу қаупін төндіреді.
- Қуат ашасын ажыратқан кезде қуат сымынан ұстап тартпаңыз. Ажырату кезінде ашаның өзінен ұстап тартыңыз. Олай болмаса, қуат сымы зақымдануы, күйікке шалдықтыруы, қысқа тұйықталу кесірінен тоқ соғу немесе өрт қаупін төндіруі мүмкін.
- 220-240 В~ электр розеткасына толықтай әрі тіке бағыттап салыңыз. Электр розеткалар жиынтығын немесе ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз, себебі қысқа тұйықталу кесірінен ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.
- Қолданбайтын кезде, сондай-ақ кез келген техникалық күтім жасау немесе жөндеу алдында шаш кептіргіш розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Қуат сымының қорғанысына нұқсан келтіре алатын жылу көздері және басқа жерлерден қуат сымын алшақ ұстаңыз.

Пайдалану және сақтау

- Ауа шығатын және кіретін саңылауларды бұғаттамаңыз және бөгде зат салмаңыз, себебі осындай әрекет күйік шалуына, ток соғуына немесе қысқа тұйықталу кесірінен өрт шығуына себепші болуы мүмкін.
- Шаш кептіргішті суға батырмаңыз.
- Осы шаш кептіргішті дымқыл ортада қолданбаңыз.
- Шаш кептіргішті құрғақ күйде ұстаңыз, әйтпесе одан ток соғуы мүмкін.
- Шаш кептіргішті аэрозоль (спрей) өнімдері қолданылатын немесе жанғыш заттар бар ортада қолданбаңыз.
- Шаш кептіргіш қосулы кезде оны қараусыз тастап кетпеңіз, себебі қысқа тұйықталу кесірінен өрт шығуы мүмкін.

- Қуат сымын зақымдауға, түрлендіруге, мәжбүрлеп июге, тартуға, бұрауға немесе қысуға, сондай-ақ үстіне ауыр заттарды қоюға болмайды, себебі осындай әрекет қысқа тұйықталу кесірінен ток соғу немесе өрт шығу қаупін төндіреді.
- Қуат ашасын ажыратқан кезде қуат сымынан ұстап тартпаңыз. Ажырату кезінде ашаның өзінен ұстап тартыңыз. Олай болмаса, қуат сымы зақымдануы, күйікке шалдықтыруы, қысқа тұйықталу кесірінен тоқ соғу немесе өрт қаупін төндіруі мүмкін.
- 220-240 В~ электр розеткасына толықтай әрі тіке бағыттап салыңыз. Электр розеткалар жиынтығын немесе ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз, себебі қысқа тұйықталу кесірінен ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.
- Қолданбайтын кезде, сондай-ақ кез келген техникалық күтім жасау немесе жөндеу алдында шаш кептіргіш розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Қуат сымының қорғанысына нұқсан келтіре алатын жылу көздері және басқа жерлерден қуат сымын алшақ ұстаңыз.
- Шаш кептіргішті аса ылғал ортада сақтамаңыз, себебі шаш кептіргішті қолдану кезінде ток соғуы немесе қысқа тұйықталу кесірінен өрт шығуы мүмкін.
- Шаш кептіргішті балалар мен сәбилердің қолы жететін жерде сақтамаңыз, себебі бұл әрекет ток соғуына және жарақат алуға себепші болуы мүмкін.
- Осы құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге, бөлшектеуге немесе түрлендіруге әрекеттенбеңіз, себебі ақаулы жұмыс істеуіне байланысты жарақаттауы немесе өрт шығуы мүмкін. Тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне осы сілтемеге өту арқылы хабарласыңыз: https://global.dreametech.com
- Шаш кептіргішті қосулы кезде ауа кіретін саңылауына жатқызып қоймаңыз, себебі қыздыру иректүтігі шамадан тыс қызып, өрт шығуы мүмкін.

- Электр компоненттері бар шаш кептіргіштің корпусын суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Егер шаш кептіргіш суға түсіп кетсе, оны дереу электр желісінен ажыратыңыз және оны кептіргеннен кейін де пайдалануды жалғастырмаңыз.
- Бұл шаш кептіргіш қызып кетудің алдын алу үшін өздігінен бастапқы күйге келтірілмейтін термиялық қауіпсіздікке арналған сөндіру құрылғысымен жабдықталған. Егер шаш кептіргіш қызып кетуіне байланысты өшіп қалса, оны розеткадан суырып, суытыңыз.
- Күйік шалудан сақтану үшін шаш кептіргішті қолдану кезінде немесе өшіргеннен кейін бірден ауа шығатын саңылау сияқты қызған беттерді ұстамаңыз.
- Тоқ соғудан сақтану үшін су қолыңызбен қуат ашасын немесе құрылғының кез келген бөлігін ұстамаңыз.
- Осы шаш кептіргішті шаш кептіруден басқа мақсатта қолданбаңыз және оны үй жануарларын немесе аяқ киімді не киімді т.б. кептіру үшін қолданбаңыз, себебі күйік шалу немесе қысқа тұйықталу кесірінен өрт шығу қаупі төнеді.

САҚ БОЛЫҢЫЗ

Жұмысында ақау шықса немесе бұзылып қалса

- Ауа үрлемеу, жиі тоқтау, ішкі құрылысы шамадан тыс қызуы немесе түтін шығу сияқты жұмысында ақау шықса, немесе бұзылып қалса, құрылғыны қолдануды дереу тоқтатыңыз, қуат сымын ажыратыңыз және тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне global.dreametech.com сайты арқылы хабарласыңыз.Осындай жағдайларда құрылғыны қолдану тоқ соғуға, жарақат алуға немесе қысқа тұйықталу салдарынан өрт шығуға себепші болуы мүмкін.

- Қолдану кезінде ауа шығатын саңылау мен кептіру саптамасы қызуы мүмкін, күйік шалмау үшін оларды қолыңызбен ұстамаңыз.

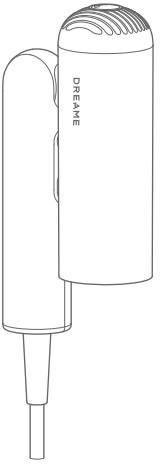
- Шаш кептіргішті құлатып алудан немесе оған қатты соққы тиюден сақ болыңыз, себебі қысқа тұйықталу кесірінен тоқ соғу немесе өрт шығу қауіптері төнеді.

- Ауа кіретін саңылау зақымданған жағдайда шаш кептіргішті қолданбаңыз, себебі шашыңыз оралып қалуы және оған зиян келуі мүмкін.

- Шаш кептіргішпен сәбилердің немесе балалардың шашын кептіруге болмайды, себебі олардың терісі күйік шалуы мүмкін.

KZ

Топтаманың құрамы



Dreame Pocket жоғары жылдамдықты шаш кептіргіші



Шаш күтіміне арналған эссенциясы бар картридж

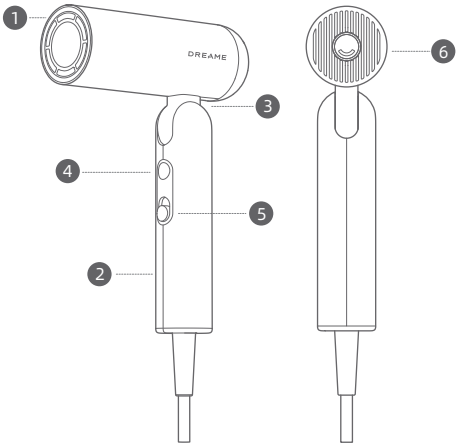


Эссенция саптамасы

Кейбір саптамалар көрсетілмеуі мүмкін. Қосымша саптамаларды https://global.dreametech.com сілтемесіне өтіп сатып алуға болады

Кіріспе

KZ



1. Ауа шығатын саңылау
2. Тұтқа
3. Айналмалы білік
4. Жылу параметрлері/ Ауа температурасының индикаторы
5. Ауыстырып-қосқыш / Жылдамдық параметрлері
6. Алынбалы ауа ағынының сүзгісі
   Қауіп төнбеуі үшін ауа ағынының сүзгісі алынып тасталған шаш кептіргішті пайдаланбаңыз.



Құрылғының корпусындағы таңба «Ваннаға немесе душқа түскен кезде қолданбаңыз» деген мағынаны білдіреді.

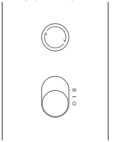
Нұсқаулықтағы бұйымдардың, саптамалардың, пайдаланушы интерфейстерінің және т.б. көріністері тек схемалық сызбалар болып табылады және тек жалпы ақпарат беру мақсатында көрсетілген. Бұйымды жаңартуға және жетілдіруге байланысты нақты бұйым схемалық сызбада көрсетілгеннен сәл өзгеше болуы мүмкін. Нақты өнімге жүгініңіз.

KZ

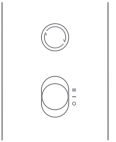
Ауыстырып-қосқыш түймелердің функциясы

Ауыстырып-қосқыш / Жылдамдық параметрлері

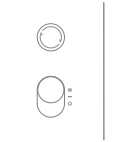
Екі жылдамдық арасында жылдам ауысу үшін түймені жоғары және төмен итеріңіз.
Қуат ашасын розеткаға қоспас бұрын, тетік түймесі өшірулі күйде тұрғанына көз жеткізіңіз.



Қуатты өшіру (O)



Төмен жылдамдық (–)



Жоғары жылдамдық (=)

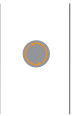
Жылу параметрлері

Төрт температура режимі арасында ауысу үшін түймені басыңыз: Суық ауа, Жылы ауа, Ыстық ауа және Ыстық/Суық Цикл Режимі.



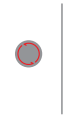
Суық ауа ( )

Табиғи суық ауа шығысы, шашты сәндеуге жарамды.



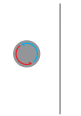
Жылы ауа ( )

Қызып кетудің және шаштың зақымдалуының алдын алу үшін мінсіз кептіру температурасы.



Ыстық ауа ( )

Ылғал шашты тез кептіруге жарайды.



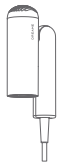
Ыстық және суық циклдер ( )

Жылудың жиналуын азайту үшін жеті секунд ыстық ауа, содан кейін бес секунд суық ауа беріледі.

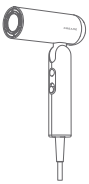
Шашты сәндеу үшін бір рет түрту арқылы суық ауа режиміне жылдам өту үшін Жылу параметрлері түймесін басып, ұстап тұрыңыз. Алдыңғы параметрге оралу үшін Жылу параметрлері түймесін жіберіңіз.

Шаш кептіргіштің түрлендірілетін формалары

Pocket құралында оны әртүрлі сценарийлерде қолдануға ыңғайлы ететін үш түрлендірілетін пішін бар.



N-пішінді



«7» пішінді



«1» пішінді

KZ

Шаш күтіміне арналған эссенциясы бар картриджді пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Кіріспе:



Ескертпе:

1. Эссенцияны тамызғаннан кейін шаш күтіміне арналған эссенция картриджін бөлме температурасында құрғақ жерде сақтаңыз және тікелей күн сәулесінің астына қоймаңыз;
2. Эссенцияны тамызғаннан кейін картриджді балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз;
3. Қолдану кезінде шаш кептіргішке эссенцияның ағып кетуінен туындауы салдарынан болатын зақымның алдын алу үшін оны эссенция толығымен сіңгеннен кейін ғана қолданыңыз;
4. Эссенцияның тығыздығы әр түрлі болғандықтан, сіңіру жылдамдығының әр түрлі немесе баяу болуы қалыпты жағдай, сіз ол толық сіңіп біткенше шыдамдық танытып күте тұрыңыз;
5. Аралас эссенциялардан туындаған белгісіз қауіптерді болдырмау үшін картриджге әрқашан бірдей эссенцияны толтыру ұсынылады.
6. Бұл өнімді отқа тастамауыңызды сұраймыз.

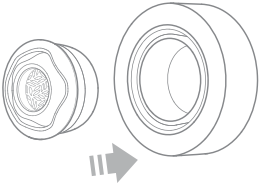
Шаш күтіміне арналған эссенциясы бар картриджді пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Пайдалану нұсқаулығы:

1. Эссенция картриджін үстелге тегіс етіп қойыңыз, жылдам ағатын шаш күтіміне арналған эссенцияны таңдаңыз және диспенсерді екі рет басып, металл торға 6 тамшы эссенцияны тамызыңыз;



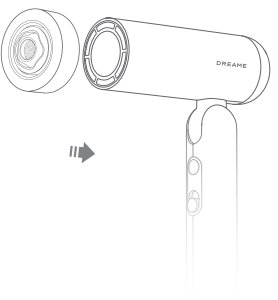
2. Эссенция торға толығымен енгеннен кейін картриджді белгіленген эссенция саптамасына салыңыз;



KZ

Шаш күтіміне арналған эссенциясы бар картриджді пайдалану жөніндегі нұсқаулық

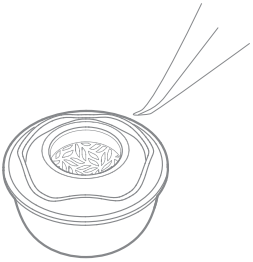
3. Эссенция саптамасын шаш кептіргішке орнатыңыз, ол пайдалануға дайын;



4. Сусабынмен жуғаннан кейін шашты 80%-ға құрғағанша фенмен кептіру ұсынылады, содан кейін эссенция саптамасын орнатып, температураны Жылы ауа. Содан кейін шаш күтіміне арналған эссенцияны шаш кептіргіштің көмегімен шашқа шашыратып, шашты толық құрғағанша фенмен кептіру керек. Қолданғаннан кейін эссенция саптамасын сақтау үшін алып тастамас бұрын суыту керек.

Шаш күтіміне арналған эссенциясы бар картриджді пайдалану жөніндегі нұсқаулық

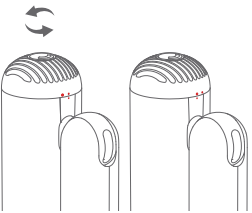
5. Эссенцияны аптасына бір рет толтырып құюға болады. Егер ол толығымен ене алмаса, бұл эссенцияның толық екенін білдіреді. Металл тордың бетіндегі эссенцияны матаның бір бөлігімен сүртуге болады.



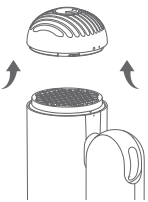
KZ

Ауа кіретін саңылауға үнемі техникалық қызмет көрсету

Алынбалы ауа ағынының сүзгісі ілмектермен бекітіледі. Оны алып тастау үшін нұсқауларға сәйкес бұраңыз.



Алынбалы ауа ағынының сүзгісі

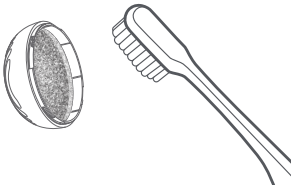


Металл сүзгі экраны

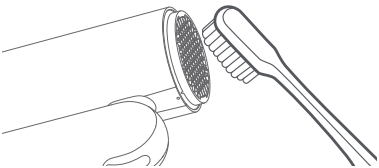
Металл сүзгі экраны қоқыс бітелмеуі және біркелкі ауа ағынын қамтамасыз ету үшін жүйелі түрде тазалауды және техникалық қызмет көрсетуді қажет етеді.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Ауа ағыны сүзгісінің немесе тот баспайтын болаттан жасалған сүзгінің бетіне жабысып қалған заттарды кетіру үшін құрғақ, түксіз шүберекті, жұмсақ щетканы немесе тіс щеткасын пайдаланыңыз.



Ауа ағынының сүзгісін тазалаңыз



Металл сүзгі экранын тазалаңыз

⚠ Тот баспайтын болаттан жасалған экранды сумен жууға болмайды, себебі бұл ақаулыққа әкелуі мүмкін.

Тазалап болғаннан кейін ауа ағынының сүзгісін бастапқы қалпында бекіту арқылы қайта орнатыңыз.

KZ

Негізгі параметрлері

Өнімнің атауы	Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer
Өнімнің үлгісі	AHD51
Номиналды кернеуі	220 V-240 V~
Номиналды жиілігі	50/60 Hz
Номиналды қуаты	1300 W
Өнімнің өлшемдері	50×145×201 mm

ЕО сәйкестік туралы декларациясы

Біз, Dreame Trading (Tianjin) Co. , Ltd., осылайша бұл жабдықтың қолданыстағы Директивалар мен Еуропалық нормаларға, сондай-ақ түзетулерге сәйкес келетінін мәлімдейміз. ЕО сәйкестік туралы декларациясының толық мәтіні келесі интернет-мекенжай бойынша қолжетімді: https://global.dreametech.com

WEEE Кәдеге жарату және қайта өңдеу туралы ақпарат



Осы таңба бар барлық өнімдер электр және электронды жабдықтардың қалдықтары (2012/19/ЕО директивасындағыдай WEEE) болып табылады, оларды сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араластыруға болмайды. Оның орнына, сіз өзіңіздің қалдық жабдықтарыңызды үкімет немесе жергілікті билік органдары тағайындаған электр және электронды жабдықтардың қалдықтарын қайта өңдеуге арналған арнайы жинау пунктіне тапсыру арқылы адам денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғауыңыз керек. Дұрыс кәдеге жарату және қайта өңдеу қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал жағымсыз салдардың алдын алуға көмектеседі. Осындай жинау пункттерінің орналасқан жері, сондай-ақ шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушыға немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

Dreame Technology Netherlands B.V.
Spicalaan 29, 2132JG Hoofddorp
+31 20 793 2050 Ext. 800
compliance.eu@dreame.tech

For more details, please scan the QR code to obtain the electronic manual.

User manual version number: V 1.3

Service website: http://global.dreametech.com
Manufacturer: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China
Made in China

追觅产品包装图纸

图纸提供单位

追觅科技（天津）有限公司

项目名称

P2306-追觅P10 Cake-英、俄、东北欧版-说明书

版本号

V1.3

设计时间

2026.05.27

责任设计师

谢会鑫

材质工艺要求

材质要求：　封面：157g金东太空梭哑粉纸，单面过油；
内页：68g晨鸣云镜

工艺要求：　胶装

颜色及专色：四色印刷

V1.1 200260518 增加俄语&乌克兰&哈萨克，增加欧代信息
V1.2 200260525 客审反馈内容更新
V1.3 200260527 温度调至温风模式